

86° período de sesiones

Roma, 19 - 30 de noviembre de 1984

INFORME DEL NOVENO PERIODO DE SESIONES DEL
COMITE DE SEGURIDAD ALIMENTARIA MUNDIAL

(Roma, 11 - 18 de abril de 1984)

Indice

| ASUNTOS QUE REQUIEREN LA ATENCION DEL CONSEJO | Página ii |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| | <u>Párrafos</u> |
| I. CUESTIONES DE ORGANIZACION | 1 - 7 |
| II. EVALUACION DE LA SITUACION DE LA SEGURIDAD ALIMENTARIA MUNDIAL Y DE LA SUFICIENCIA DE LAS EXISTENCIAS | 8 - 20 |
| III. APLICACION DEL PLAN DE ACCION SOBRE SEGURIDAD ALIMENTARIA MUNDIAL | 21 - 29 |
| IV. MEDIDAS TOMADAS EN RELACION CON EL INFORME DEL DIRECTOR GENERAL SOBRE LA SEGURIDAD ALIMENTARIA MUNDIAL | 30 - 69 |
| V. OBSTACULOS A LA PRODUCCION ALIMENTARIA EN LOS PAISES AFRICANOS DE BAJOS INGRESOS Y CON DEFICIT DE ALIMENTOS - ESTABLECIMIENTO DE SISTEMAS EFICACES DE PRESTACION DE SERVICIOS | 70 - 89 |
| VI. ACTIVIDADES DEL PLAN DE ASISTENCIA PARA LA SEGURIDAD ALIMENTARIA | 90 - 98 |
| VII. INFORME SOBRE EL PERIODO DE SESIONES | 99 |
| VIII. FECHA Y LUGAR DEL PROXIMO PERIODO DE SESIONES | 100 |
| IX. OTROS ASUNTOS | 101 |
| APENDICES | |
| A. PROGRAMA | |
| B. MIEMBROS DEL COMITE | |
| C. LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES | |
| D. LISTA DE DOCUMENTOS | |
| E. DECLARACION DEL DIRECTOR GENERAL DE LA FAO | |

ASUNTOS QUE REQUIEREN LA ATENCION DEL CONSEJO

Se señala a la atención del Consejo:

- i) La evaluación de la situación de la seguridad alimentaria mundial y de la suficiencia de las existencias hecha por el Comité, y en particular su preocupación por la crítica situación alimentaria de muchos países africanos (párrafos 8-20).
- ii) Los debates y conclusiones del Comité acerca de las propuestas del Director General relativas a una acción a nivel nacional, regional y mundial para poner en práctica el concepto revisado de seguridad alimentaria mundial (párrafos 30-69).
- iii) Su examen de los obstáculos a la producción alimentaria en los países africanos de bajos ingresos y con déficit de alimentos, con especial referencia a la creación de sistemas eficaces de prestación de servicios (párrafos 70-89).

I. CUESTIONES DE ORGANIZACION

1. El Comité de Seguridad Alimentaria Mundial celebró su noveno período de sesiones del 11 al 18 de abril de 1984 en la sede de la FAO en Roma. De los 99 estados miembros del Comité para el bienio 1984-85, estuvieron representados 93. Asistieron al período de sesiones en calidad de observadores representantes de 10 Estados Miembros de la Organización, de la Santa Sede, de la Soberana Orden Militar de Malta, y de 17 organizaciones internacionales. En el Apéndice B figuran una lista de los actuales miembros del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial y, en el Apéndice C, una lista de los delegados y observadores.
2. Inauguró el período de sesiones el Sr. Edouard Saouma, Director General de la FAO, quien comunicó al Comité que el Sr. E.W. Muir, Presidente del Comité durante el bienio 1982-83, no había podido asistir al presente período de sesiones debido a que habían cambiado sus responsabilidades dentro del Gobierno de Australia. Transmitió al Comité el mensaje recibido del Sr. Muir en el que expresaba su agradecimiento por la cooperación que se le había prestado durante su presidencia.
3. El Comité expresó su agradecimiento al Sr. Muir por la guía que le había proporcionado y manifestó su aprecio de la contribución que había prestado a los trabajos del Comité.
4. El Comité eligió como presidente el Sr. Tanwir Ahmed (Pakistán). Fueron elegidos como vicepresidentes el Sr. G.E. González (Argentina), el Sr. Ngongi Namanga (Camerún), el Sr. L. Hertog (Países Bajos) y el Sr. V. Isarankura (Tailandia).
5. El Director General pronunció un discurso de apertura cuyo texto se reproduce en el Apéndice E.
6. Durante el período de sesiones, el Comité contó con la asistencia de un comité de redacción integrado por representantes de Argelia, Australia, Colombia, Estados Unidos de América, Etiopía, Francia, India, Indonesia, Libia, México, Noruega y Túnez, bajo la presidencia del Sr. P. Elamnowsky (Francia).
7. El Comité aprobó su programa, que figura en el Apéndice A.

II. EVALUACION DE LA SITUACION DE LA SEGURIDAD ALIMENTARIA MUNDIAL Y DE LA SUFICIENCIA DE LAS EXISTENCIAS

8. El Comité evaluó la situación de la seguridad alimentaria mundial y la suficiencia de las existencias tomando como base los documentos de la Secretaría CFS 84|2 y CFS 84|2 Sup. 1. Tomó nota igualmente de los extractos del informe de la 27a reunión del Grupo Intergubernamental sobre el Arroz (documento CFS 84|Inf. 5). Varios delegados informaron al Comité sobre las novedades relacionadas con la situación en sus países en lo que respecta a producción, disponibilidades y existencias de alimentos.
9. El Comité acogió con beneplácito el que en el examen de la Secretaría se diera más información sobre alimentos fundamentales no cereales y se hiciera un mayor desglose de los datos. Sugirió que en futuros exámenes se prestara más atención a la aportación que los alimentos fundamentales diversos de los cereales hacen al consumo total y a la estabilidad de los suministros alimentarios.
10. Muchos delegados estimaron que la situación económica mundial, que tenía graves repercusiones en la agricultura y el desarrollo rural, seguía siendo incierta. Además, se habían logrado escasos progresos en la cooperación internacional. A pesar de los signos alentadores que indicaban una disminución de la recesión mundial, el ritmo, el ámbito y la duración de la recuperación seguían siendo hipotéticos en los países en desarrollo, lo que ciertamente tendría repercusiones en la economía mundial.

11. El Comité tomó nota de que las disponibilidades de cereales eran suficientes a nivel mundial en 1983|84, pero expresó preocupación por el hecho de que la situación de la seguridad alimentaria había empeorado ulteriormente en muchos países de bajos ingresos con déficit de alimentos, sobre todo de Africa. El Comité reconoció que se trataba de algo paradójico y lamentable y que, para corregir esta situación, se necesitaba, entre otras cosas, una mayor voluntad política de parte de todos los países, teniendo en cuenta las diferentes condiciones, incluyendo los aspectos económicos, de los países desarrollados y en desarrollo. La producción mundial de cereales había disminuido de forma pronunciada en 1983, como consecuencia del gran descenso de la producción, sobre todo de cereales secundarios, en los países exportadores. Por otra parte, había aumentado la producción mundial de trigo y arroz, y varios países importadores habían tenido cosechas más abundantes de cereales.
12. El Comité tomó nota de que, como consecuencia del descenso de la producción de cereales secundarios en 1983, disminuirían sustancialmente las existencias remanentes de estos productos, mientras que serían también menores las existencias de arroz al cierre de la campaña 1983|84, las cuales descenderían al nivel más bajo registrado desde 1978. En cambio, se pronosticaba que aumentarían las existencias de trigo. Se tomó nota de que, al final de la campaña de 1983|84, los remanentes de cereales equivaldrían al 16 por ciento del consumo proyectado en 1984|85, nivel inferior al del 17-18 por ciento que la Secretaría de la FAO estima como el mínimo necesario para garantizar la seguridad alimentaria mundial. Tomó también nota con preocupación de que, aunque se esperaba que se repusieran las existencias de cereales en la China e India, los volúmenes de tales existencias seguían a niveles mínimos en la mayoría de los países en desarrollo y había desaparecido prácticamente su margen de seguridad alimentaria.
13. La disminución de la producción y los remanentes en 1983|84 acerbaba la necesidad de que fueran buenas las cosechas de 1984 tanto en los países exportadores como en los importadores. Según los primeros indicios, en 1984 aumentaría la producción mundial de cereales, debido principalmente a la recuperación prevista de la producción de cereales secundarios en Estados Unidos, así como a la mayor producción de cereales de invierno en el hemisferio norte. No obstante, como la mayor parte de las cosechas de arroz y cereales secundarios de la campaña en curso no se sembrarían hasta mediados de año y los rendimientos de tales cosechas podrían ser afectadas decisivamente por las condiciones meteorológicas en la segunda parte del año, era todavía demasiado pronto para pronosticar el nivel general de la producción de cereales de 1984. El delegado de Australia indicó, sin embargo, que en su país se estaba sembrando con trigo una superficie récord y que se pronosticaba una buena cosecha para la campaña en curso. El Comité subrayó la importancia de continuar practicando un atento seguimiento de la situación de los cultivos tanto en los países exportadores, cuyas buenas cosechas eran esenciales para garantizar suministros suficientes a nivel mundial, como en Africa, donde se preveían escaseces.
14. El Comité tomó nota de que había mejorado la producción en algunos países de bajos ingresos con déficit de alimentos, pero lamentó que en la gran mayoría de ellos había vuelto a disminuir la producción de cereales y otros alimentos fundamentales. Además, sus importaciones de cereales, aunque fuesen mayores, seguirían siendo insuficientes para compensar el déficit de su producción. Como consecuencia de ello, era probable que el consumo de alimentos fundamentales por habitante disminuyera en más de la mitad de estos países en 1983|84 y en la gran mayoría de ellos llegaría a bajar a un nivel inferior al de 1969-71. Al mismo tiempo, los graves problemas de balanza de pagos, la limitación de los mercados de exportación, el aumento de las deudas exteriores y la depreciación de muchas monedas en relación con el dólar estadounidense hacían que resultara difícil que los países de bajos ingresos con déficit de alimentos, en los que el comercio internacional es vital para la seguridad alimentaria, pudieran aprovechar los bajos precios del trigo y del arroz para importar los alimentos que necesitaban.

15. El Comité expresó su profunda preocupación por la situación crítica de la seguridad alimentaria en muchos países africanos, en los que la producción de cultivos alimentarios había disminuido o quedado estancada en varios años y la peste bovina y escaseces de piensos habían afectado gravemente al sector ganadero. Según el Sistema de Información y Alerta de la FAO, había 24 países en Africa que se enfrentaban con graves escaseces de alimentos. Además, en el Africa meridional una grave sequía había afectado gravemente a las cosechas en 1984, por lo que se preveía que disminuiría la producción por tercer año consecutivo.

16. El Comité agradeció y apoyó los esfuerzos que había hecho el Director General para señalar a la atención de la comunidad internacional la emergencia alimentaria de Africa y movilizar asistencia internacional hacia los países afectados. Expresó también su aprecio a los países donantes por la forma positiva en que habían respondido al llamamiento del Director General. El Comité instó a la comunidad internacional a que proporcionara ayuda suplementaria para satisfacer las necesidades no cubiertas y encareció a los miembros que todavía no lo hubieran hecho a que aceleraran la entrega de la ayuda alimentaria ya prometida. Expresó su aprecio de los esfuerzos desplegados por el Grupo de Acción FAO/PMA y de la función que estaba desempeñando el Sistema Mundial de Información y Alerta de la FAO sobre la Alimentación y la Agricultura, publicando sobre la situación de emergencia alimentaria de Africa informes oportunos y detallados que habían ayudado a los donantes a programar su ayuda, y apoyó la necesidad de seguir de cerca la situación.

17. El Comité subrayó que sería esencial a corto plazo incrementar sustancialmente la ayuda alimentaria para evitar un descenso ulterior de los niveles de consumo de alimentos en muchos países de bajos ingresos con déficit de alimentos. Varios delegados informaron al Comité sobre novedades en sus programas y entregas de ayuda alimentaria. El Comité acogió con agrado los esfuerzos que habían hecho algunos países para establecer reservas especiales que garantizaran la continuidad de los suministros de ayuda alimentaria, y expresó la esperanza de que otros países hicieran lo mismo. Varios delegados instaron a que se elevara a 2 millones de toneladas de cereales el objetivo anual mínimo de la RAIE.

18. El Comité reconoció que el persistente problema de las escaseces de alimentos en muchos países de bajos ingresos con déficit de alimentos se debía también a dificultades estructurales que impedían elevar la producción alimentaria, no sólo de cereales sino también de alimentos fundamentales no cereales. El Comité acogió con beneplácito los esfuerzos que habían hecho muchos de estos países para elevar la producción alimentaria e instó a los donantes que en sus programas de ayuda exterior dieran alta prioridad al apoyo de estos esfuerzos. En particular, hizo hincapié en la necesidad de suministrar insumos, especialmente fertilizantes y plaguicidas, personal capacitado y sistemas eficaces de entrega de los insumos, y subrayó también la necesidad de tecnologías, actividades de investigación y desarrollo y políticas eficaces de precios para los alimentos fundamentales, cereales o no cereales. El Comité hizo también hincapié en la necesidad de incrementar el flujo de recursos para apoyar los esfuerzos de producción de los países de bajos ingresos. A este propósito, el Comité instó a que se repusieran oportuna y suficientemente los recursos de las instituciones financieras internacionales, especialmente el FIDA.

19. El Comité convino en que la seguridad alimentaria depende no sólo de la producción interna, sino también de una mayor capacidad de importar. A juicio de algunos delegados, el alza reciente de los precios de algunos de los productos que exportan los países en desarrollo y la repercusión de la actividad económica en varios países desarrollados podrían incrementar los ingresos de exportación de los países en desarrollo, reforzándose así la capacitación de estos para importar alimentos. En cambio, a juicio de otros, la expansión de la actividad económica en los países desarrollados no conduciría necesariamente a una recuperación en los países en desarrollo, pues estos continuaban padeciendo las consecuencias negativas de regímenes restrictivos de la importación, del empeoramiento de la relación

de intercambio, de los altos tipos de interés y de las graves cargas de la deuda. Muchos delegados llamaron particularmente la atención sobre las repercusiones adversas de las medidas proteccionistas en los ingresos de exportación de todos los países y, en particular, de los países en desarrollo. A este propósito, el Comité tomó nota de que el Comité del GATT sobre Comercio en el sector agrícola estaba estudiando los modos de mejorar el acceso de los productos agrícolas a los mercados y las formas de disciplinar algunas prácticas competitivas, como el uso de subsidios a la exportación y otras ayudas a las exportaciones. Expresó la esperanza de que los esfuerzos de este Comité tuvieran resultados positivos y condujeran al incremento del comercio y los ingresos de exportación, especialmente de los países en desarrollo. El Comité tomó nota igualmente de la propuesta que se había hecho en relación con la celebración en el GATT de una nueva ronda de negociaciones comerciales, incluido el comercio de productos agrícolas, que tendría por objeto mejorar las condiciones comerciales para los productos agrícolas. Muchos delegados subrayaron la necesidad de establecer un Nuevo Orden Económico Internacional para progresar hacia la seguridad alimentaria mundial.

20. El Comité tomó nota de que persistía el problema de la alternancia periódica de situaciones de excedentes a situaciones de escasez de suministros. Reconoció que no se había resuelto todavía el problema fundamental de reconciliar las aspiraciones en materia de producción nacional, consumo, comercio y políticas de existencias, con los objetivos de la seguridad alimentaria mundial, entre los que figura una mayor estabilidad de los suministros y precios en los mercados mundiales. A este respecto, algunos delegados lamentaron que no se veían todavía progresos hacia un Acuerdo Internacional sobre los Cereales que incluyera disposiciones económicas y pidieron al Consejo Internacional del Trigo que intensificara sus esfuerzos encaminados a la reanudación de las negociaciones. Se subrayó la importancia de adherirse a la Resolución 3|38 de la Conferencia sobre la revisión y actualización de las orientaciones y los objetivos del reajuste agrícola internacional.

III. APLICACION DEL PLAN DE ACCION SOBRE SEGURIDAD ALIMENTARIA MUNDIAL

21. El Comité examinó los progresos realizados en la aplicación del Plan de Acción sobre Seguridad Alimentaria Mundial, tomando como base el documento CFS 84|3 en el que se reseñan las medidas tomadas a nivel nacional en materia de políticas de existencias de alimentos, medidas especiales para ayudar a los países de bajos ingresos con déficit de alimentos a satisfacer sus necesidades corrientes de importación y necesidades de emergencia, y medidas tomadas para fomentar la autosuficiencia colectiva a fin de reforzar la seguridad alimentaria. Varios delegados facilitaron información adicional sobre medidas tomadas por países de conformidad con el Plan de Acción.

22. El Comité tomó nota con satisfacción de que un gran número de países - tanto en desarrollo como desarrollados - habían adoptado políticas de existencias o estaban siguiendo prácticas de existencias de conformidad con el Plan de Acción. Una serie de países en desarrollo habían conseguido también acumular existencias en los últimos años y algunos de ellos habían podido recurrir a ellas en casos de déficit de las cosechas nacionales. Sin embargo, el Comité expresó preocupación por el hecho de que muchos países en desarrollo, sobre todo países de bajos ingresos con déficit de alimentos, seguían enfrentándose con graves dificultades para aplicar políticas de existencias, debido a la insuficiencia de la producción alimentaria nacional, a la limitada capacidad de importar alimentos por falta de divisas, y a la insuficiencia de instalaciones de almacenamiento y de capacidades técnicas para el manejo de las existencias. En este contexto, el Comité subrayó la necesidad de medidas para incrementar la producción alimentaria en estos países a fin de permitirles acumular reservas. Destacó igualmente la necesidad de suficiente asistencia exterior para apoyar estos esfuerzos.

23. Varios delegados expresaron preocupación por el hecho de que las existencias remanentes de cereales disponibles en el mundo se concentraran en uno de los principales países exportadores, lo que había inducido a dicho país a aplicar programas de reducción de superficies de cultivo con vistas a reducir las existencias. El delegado de Estados Unidos indicó que habían disminuido las existencias de cereales de su país, pero que seguían siendo suficientes para satisfacer sus exigencias comerciales y de ayuda alimentaria.

24. El Comité acogió con agrado las iniciativas cada vez más numerosas de cooperación regional y subregional para fomentar la autosuficiencia colectiva en materia de seguridad alimentaria entre los países en desarrollo, en consonancia con el Plan de Acción. El Comité expresó su apoyo a las actividades regionales, tales como las del Comité de Acción sobre Seguridad Alimentaria Regional (CASAR) en el marco del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), la Conferencia para la Coordinación del Desarrollo del Africa Austral (SADCC), el Comité Permanente Interestatal para la Lucha contra la Sequía en la Zona Saheliana (CILSS), la Comunidad Económica del Caribe (CARICOM), el Comité de Acción en Apoyo al Desarrollo Económico y Social en América Central (CADESCA), la Cooperación Regional del Asia Meridional (SARC) y la Reserva de Seguridad Alimentaria de la ASEAN (AFSR). Se expresó el aprecio por las actividades de la Comisión Regional de Seguridad Alimentaria para Asia y el Pacífico, la cual aportaría una importante contribución al reforzamiento de la seguridad alimentaria en la Región.

25. Se señaló a la atención del Comité el hecho de que la seguridad alimentaria de un país de América Latina estaba amenazada por el bloqueo de su acceso marítimo a los suministros alimentarios. Algunas delegaciones lamentaron la introducción de factores políticos en las discusiones técnicas del Comité.

26. Se informó al Comité sobre las recomendaciones para la cooperación regional y subregional en materia de seguridad alimentaria hechas en la reunión sobre CEPD en alimentación y agricultura celebrada en Bucarest en marzo de 1984. Tales recomendaciones se referían, entre otras cosas, a la continuación e intensificación de consultas regionales con vistas a formular recomendaciones específicas sobre el establecimiento de reservas alimentarias regionales y subregionales; realización de un estudio sobre un fondo para ayudar a establecer reservas alimentarias nacionales, subregionales y regionales para los países menos adelantados y con déficit de alimentos; y acción colectiva por parte de los países en desarrollo para mejorar y ampliar los acuerdos mundiales. Algunos delegados estimaron que sería desequilibrado centrar los esfuerzos únicamente en la acumulación de existencias. Señalaron que era probable que las reservas regionales no fueran posibles si no estaban apoyadas por existencias nacionales.

27. El Comité subrayó la necesidad de prestar asistencia técnica y financiera suficiente para apoyar los esfuerzos de los países en desarrollo encaminados a reforzar su autosuficiencia colectiva. Se apreció la asistencia prestada por la FAO a varios planes regionales y subregionales de seguridad alimentaria.

28. El Comité expresó su agradecimiento a todos los donantes por haber suministrado aproximadamente 9 millones de toneladas de ayuda alimentaria en 1982|83 y 1983|84. Sin embargo, lamentó que los envíos de ayuda alimentaria no hubieran llegado a alcanzar el objetivo mínimo de 10 millones de toneladas convenido en la Conferencia Mundial de la Alimentación. Instó a los gobiernos de los países donantes, y de otros países que se hallaran en condiciones de hacerlo, y a las organizaciones internacionales interesadas a que tomaran todas las medidas posibles para satisfacer las necesidades de ayuda alimentaria de los países en desarrollo, teniendo en cuenta como indicador útil la estimación de las necesidades de ayuda alimentaria para 1985 cifrada por la Secretaría de la FAO|PMA en 20 millones de toneladas. Instó igualmente a los países donantes y a otros que pudieran hacerlo a que aportaran contribuciones adicionales en ayuda alimentaria o en dinero a la RAIE, con objeto de alcanzar y, de ser necesario, superar el actual objetivo mínimo de 500 000 toneladas de cereales, ya que esta cantidad podría no ser suficiente para satisfacer las necesidades de urgencia.

29. El Comité expresó la preocupación de que sólo unos pocos países habían podido utilizar hasta el momento el servicio de financiación de alimentos del FMI. Muchos delegados lamentaron el que, después del examen hecho recientemente por el Directorio Ejecutivo del FMI, dicho servicio había continuado sin que se introdujera ninguna mejora. Instaron a que se liberalicen las condiciones de uso de este servicio y a que se amplíe su esfera de acción para incluir también alimentos no cereales e insumos agrícolas. Otros delegados estimaron, en cambio, que el servicio actual y su modo de funcionar eran satisfactorios.

IV. MEDIDAS TOMADAS EN RELACION CON EL INFORME DEL DIRECTOR GENERAL ACERCA DE LA SEGURIDAD ALIMENTARIA MUNDIAL

30. El Comité examinó el informe del Director General sobre "Seguridad Alimentaria Mundial: Algunos problemas y métodos" (documento CFS: 84/4), que se preparó como complemento de su informe al octavo período de sesiones del CSA y en que el Director General presentaba una serie de propuestas específicas acerca de las cuales esperaba que fuera posible un consenso.

31. El Comité acogió con agrado el planteamiento moderado y realista hecho por el Director General. Tomó nota de que las propuestas incluían los tres principales componentes del concepto revisado de seguridad alimentaria mundial, a saber, producción, estabilidad de suministros y acceso a los alimentos, y que se relacionaban con acciones a nivel nacional, regional y mundial. Respondiendo a diversas preguntas, se dio al Comité información y explicaciones adicionales acerca de las propuestas presentadas en el informe del Director General.

a) Medidas a nivel nacional

32. El Comité reiteró que la acción a nivel nacional en el marco de estrategias o programas completos de seguridad alimentaria nacional era la base indispensable para conseguir la seguridad alimentaria. Convino en que las circunstancias variaban de un país a otro y que serían los mismos países quienes tendrían que determinar la orientación concreta de los programas nacionales.

33. El Comité subrayó la necesidad de que los países de bajos ingresos con déficit de alimentos den prioridad al aumento de la producción interna de alimentos para conseguir la seguridad alimentaria. Tomó nota de que varios de estos países estaban intensificando ya sus esfuerzos por incrementar la producción alimentaria. Sin embargo, en varios casos, seguía siendo necesario reevaluar las políticas y los programas nacionales que afectan al sector de la alimentación y la agricultura. Reconoció que frecuentemente hay dificultades estructurales y limitaciones de recursos que frustran los esfuerzos por incrementar la producción alimentaria, y que los problemas en cuestión eran complicados y exigían un conjunto apropiado de medidas de política. El Comité convino en que los esfuerzos para acelerar el crecimiento de la producción alimentaria debían tener plenamente en cuenta los intereses de los pequeños agricultores y los campesinos sin tierras.

34. El Comité puso de relieve la importancia de un ambiente político favorable para el desarrollo del sector alimentario y agrícola. Convino en que uno de los elementos más importantes de una política alimentaria y agrícola bien concebida es una orientación apropiada de los precios que ofrezca precios remuneradores a los productores, asegurando al mismo tiempo que dicha política no cree dificultades indebidas al sector pobre de las ciudades y del campo. En este contexto, el Comité se mantenía a la espera de las conclusiones del estudio que iba a hacer la FAO sobre políticas de precios.

35. El Comité acordó que, además de a las políticas de precios, debería prestarse atención a la eliminación de los obstáculos físicos y al desarrollo de tecnologías apropiadas y suministro de los insumos necesarios. Se reconoció que la infraestructura de comercialización, las instalaciones de almacenamiento, el crédito y el pago tempestivo a los agricultores son también elementos importantes de una estrategia de producción.

36. El Comité reconoció la aportación importante de los cultivos alimentarios tradicionales a la seguridad alimentaria. Instó a que se intensifiquen los esfuerzos de investigación en el desarrollo de variedades de estos cultivos que den rendimientos y sean resistentes a las enfermedades, e instó a que se mejore el almacenamiento, la elaboración y la comercialización de estos cultivos. Se destacó la función de la ganadería, la pesca y el cultivo de árboles frutales para incrementar los suministros alimentarios. El Comité subrayó también la necesidad de mejorar la calidad nutritiva de los alimentos, incrementar la producción y el consumo de harinas compuestas y reducir al mínimo las pérdidas después de la cosecha. Se reconoció la función de la FAO de prestar asistencia técnica en estos sectores.

37. El Comité convino en que las reservas nacionales de seguridad alimentaria pueden desempeñar una función útil para estabilizar los suministros a nivel nacional. Sin embargo algunos delegados declararon que, dado el costo elevado de tales reservas, era necesario examinar atentamente, caso por caso, su eficacia en relación con los costos. El Comité reconoció que unas reservas modestas, suficientes para satisfacer al menos necesidades inmediatas durante situaciones de urgencia hasta poder conseguir las importaciones necesarias, constituyen uno de los elementos de un programa nacional de seguridad alimentaria.

38. Se hizo hincapié en la necesidad de mejorar el acceso a los alimentos mediante la creación de puestos de trabajo, la transferencia de ingresos, la reducción de la pobreza y una mejor distribución de los alimentos. El Comité reconoció que programas de este tipo impondrían fuertes exigencias a los recursos financieros y administrativos de un país. Algunos delegados señalaron que, dadas las graves dificultades financieras de muchos países en desarrollo, resultaban financieramente inviables los planes de derecho a los alimentos en los que se distribuyen directamente alimentos a los pobres, y expresaron preocupación por la insuficiencia de la ayuda exterior para tales planes. Pero otros consideraban también que dichos planes ejercían un impacto limitado en el desarrollo y, en cualquier caso, aportaban sólo un alivio a corto plazo a los problemas del sector agrícola.

39. El Comité acordó que los esfuerzos desplegados por países en desarrollo para formular y ejecutar programas nacionales de seguridad alimentaria tendrían que ser apoyados en muchos casos por una asistencia exterior adecuada. Señaló que se necesitaría una asistencia financiera y técnica considerable, en particular, para promover la producción agrícola. A este respecto, el Comité subrayó la valiosa función del FIDA como institución financiera dedicada exclusivamente a fomentar el desarrollo agrícola, e instó a que se hiciera todo lo posible para resolver rápidamente sus problemas de dotación de fondos.

40. El Comité acordó también que los países en desarrollo podrían necesitar asistencia en términos de apoyo financiero para crear instalaciones apropiadas de almacenamiento, así como ayuda alimentaria para acumular reservas y asistencia técnica para dar capacitación en la gestión y administración de las reservas. Puso de relieve la función útil del Plan de Asistencia para la Seguridad Alimentaria en estos sectores.

41. El Comité reconoció la importante función actual de la ayuda alimentaria para reforzar la seguridad alimentaria mediante la mejora de la nutrición, contribuir al desarrollo, estabilizar los suministros y responder a situaciones de urgencia. Algunos delegados destacaron el carácter temporal de la ayuda alimentaria. Se propuso la adopción de un enfoque en dos

planos, en virtud del cual se proporcionara un nivel constante de ayuda alimentaria para satisfacer las necesidades en los años normales y se tuvieran preparados dispositivos contingentes para satisfacer necesidades extraordinarias en caso de situaciones anormales. El Comité reconoció que no debe utilizarse la ayuda alimentaria para fines políticos.

42. Varios delegados afirmaron que la entrega en préstamo al PMA de excedentes alimentarios ocasionales por parte de países en desarrollo podría beneficiar tanto al país que presta como al PMA. Otros señalaron las dificultades y costes de dicho sistema tanto para el país interesado como para el PMA. Otros delegados señalaron que habría que examinar también las ventajas de este sistema de préstamos con las de las transacciones triangulares. El Comité invitó al CPA a que examinara la experiencia del funcionamiento actual de este sistema que fue aprobado en su quinto período de sesiones.

b) Programa de Acción para la Seguridad Alimentaria (PROASA)

43. El Comité expresó su apoyo general a la propuesta de un Programa de Acción de la FAO para la Seguridad Alimentaria (PROASA) que coordine el apoyo de la FAO para formular y ejecutar programas nacionales de seguridad alimentaria, y movilice la asistencia exterior a tales programas. Tomó nota de que el PROASA integraría la asistencia prestada por la FAO mediante los actuales programas especiales de acción de la FAO, a saber, el Plan de Asistencia para la Seguridad Alimentaria, el Programa de Fertilizantes, el Programa de Mejoramiento y Desarrollo de Semillas y el Programa para la Prevención de Pérdidas de Alimentos. Tomó nota igualmente de que cada uno de los actuales programas de acción mantendría su propia identidad, y que el PROASA no exigiría fondos adicionales del Programa Ordinario para su administración y operaciones.

44. El Comité tomó nota de que el PROASA estaría orientado con arreglo a tres principios generales: selectividad en cuanto a los países; concentración de los esfuerzos en problemas decisivos de seguridad alimentaria, determinados por los mismos países; y un amplio campo de acción. El PROASA haría hincapié en la prestación de asistencia de tipo intermedio entre los socorros de urgencia y la asistencia para el desarrollo a largo plazo. Se basaría en programas o estrategias de seguridad alimentaria nacional cuando los hubiere, y estimularía la formulación de tales programas o estrategias cuando no los hubiere.

45. El Comité reconoció la importancia de la participación de los donantes en misiones del PROASA, ya que dicha participación ayudaría en el proceso de planificación y haría que mejorara el flujo de información entre los donantes. La participación de los donantes en misiones del PROASA facilitaría igualmente las decisiones sobre financiación de proyectos identificados, los cuales podrían ser financiados con fondos fiduciarios de la FAO, por medio de otros organismos multilaterales, o bilateralmente. No obstante, algunos delegados señalaron que tal vez resultara difícil a los donantes indicar niveles de financiación antes de haber identificado proyectos específicos. El Comité, aun reconociendo la importancia de la participación de los donantes en las misiones de identificación, señaló que el que los donantes dieran previamente seguridades respecto de su disposición a contribuir a proyectos derivados de dichas misiones no debería constituir una condición previa para emprender misiones del PROASA. Se señaló también que las disposiciones adoptadas dentro de la Secretaría para mejorar la coordinación de los actuales Programas Especiales de Acción entraban entre las responsabilidades ejecutivas del Director General.

46. Se alentó al Director General a que siguiera adoptando las disposiciones necesarias para establecer el PROASA y para definir más adelante su modo de funcionar. Debería facilitarse también información sobre algunas cuestiones que habían planteado algunos delegados. Estos delegados indicaron que desearían estudiar los detalles de las propuestas para poder considerar la posibilidad de asignar fondos al Programa.

c) Fortalecimiento de la cooperación regional y subregional

47. El Comité subrayó la necesidad de reforzar la cooperación regional y subregional en materia de seguridad alimentaria entre los países en desarrollo. Convino en que tales esfuerzos deben complementar y no sustituir a los esfuerzos nacionales, y que las iniciativas deben proceder de la región interesada. Reconoció asimismo la probabilidad de que los planes regionales comenzaran modestamente, centrándose, en la fase inicial, en una cooperación de carácter consultivo, como la de compartir información sobre disponibilidades y déficit de alimentos, oportunidades de comercio entre ellos, tecnología aplicada, programas de investigación agrícola, manejo de existencias, reducción de pérdidas de alimentos, preparación conjunta de proyectos y experiencia institucional.

48. Varios delegados indicaron que, teniendo en cuenta la falta de progresos en relación con un plan mundial de reservas, era necesario constituir reservas alimentarias regionales y subregionales. Otros delegados opinaron que los planes de reservas regionales podrían no ser tan eficaces en relación a los costos ni tan flexibles como otros sistemas posibles para mejorar la seguridad alimentaria.

49. El Comité expresó su satisfacción por los esfuerzos mayores que se estaban realizando en las regiones de Asia y el Pacífico, América Latina y el Caribe, el Cercano Oriente y Africa para reforzar la cooperación regional y subregional. Se señaló especialmente la Declaración y Plan de Acción de Quito, adoptados en la reunión de nivel ministerial de la Conferencia Económica Latinoamericana, celebrada en enero de 1984. Se hizo referencia a las conclusiones de la reunión sobre CEPD en materia de alimentación y agricultura, celebrada en Bucarest en marzo de 1984, como pertinentes para la cooperación regional y subregional en materia de seguridad alimentaria.

50. El Comité puso de relieve la necesidad de estimular el intercambio de información y los vínculos de cooperación para el desarrollo entre los planes regionales y subregionales. A este propósito, acogió con agrado la propuesta de la FAO de organizar un cursillo con la participación de representantes de agrupaciones económicas regionales y subregionales. El representante de Australia comunicó al Comité que su Gobierno estaba dispuesto a prestar apoyo financiero para la celebración de dicho cursillo.

51. Se sugirió que la FAO convocara un cursillo para administradores de organismos de cereales de consumo humano de la región de Africa, de carácter análogo a los cursillos ya celebrados en la región de Asia y el Pacífico.

d) Medidas a nivel mundial

52. El Comité examinó una serie de propuestas específicas de acción a nivel mundial que se presentaban en el informe del Director General.

53. Se expresó apoyo general al sistema provisional de reservas nacionales de alimentos, según el cual los países desarrollados y otros que estuvieran en condiciones de hacerlo, asignarían, en el contexto de sus sistemas y legislación nacionales, cereales o fondos para satisfacer necesidades urgentes de importación de los países de bajos ingresos con déficit de alimentos, en caso de escasez de suministros alimentarios. El Comité tomó nota de que esta propuesta estaba incorporada ya en el Compromiso Internacional sobre Seguridad Alimentaria Mundial (párrafo 6), y que estaba en consonancia con los programas y políticas de muchos países donantes de ayuda. El Comité tomó nota con aprecio de que algunos países asignaban ya cereales o fondos para satisfacer necesidades urgentes de importación de los países de bajos ingresos con déficit de alimentos en casos de escasez de suministros alimentarios. Pidió a todos los demás países que estuvieran en condiciones de hacerlo que estudiaran la posibilidad de adoptar dispositivos análogos dentro de sus propios sistemas.

El Comité convino en que sería útil intercambiar información sobre la naturaleza y las modalidades de operación de los actuales sistemas y arreglos nacionales. Por ello, pidió a la Secretaría que recogiera esta información de los países que seguían ya tales políticas o prácticas y la presentara al Comité en su próximo período de sesiones.

54. El Comité tomó nota de que el actual Convenio Internacional del Trigo iba a expirar en 1986. Muchos delegados, aunque apoyaban un sistema provisional de reservas alimentarias, destacaron la contribución importante que un nuevo acuerdo internacional sobre los cereales, con disposiciones sobre precios y existencias, podría aportar a la seguridad mundial y a la estabilidad del mercado, por lo que expresaron la esperanza de que se reanudaran pronto las negociaciones. El Comité convino en mantener en examen el asunto. Algunos delegados, aunque acogían con agrado las iniciativas nacionales relativas a la acumulación de existencias para fines de seguridad alimentaria, subrayaron que un sistema provisional de reservas alimentarias no debía interpretarse como un sustitutivo de un nuevo acuerdo internacional sobre cereales con disposiciones económicas.

55. En cuanto a los dispositivos para atender a necesidades urgentes, el Comité señaló la función importante de la RAIE. Se sugirió que se incrementara el objetivo de la RAIE elevándolo de su nivel actual de 500 000 toneladas de cereales a 2 millones de toneladas al año.

56. El Comité reiteró que un comercio de exportación libre y creciente es de fundamental importancia para el establecimiento y mantenimiento de la seguridad alimentaria. En particular, el Comité estuvo de acuerdo en que la capacidad de los países con déficit de alimentos para financiar importaciones de alimentos depende decisivamente del aumento de sus ingresos en divisas. Esto es especialmente importante teniendo en cuenta que tienen que recurrir ya en gran medida a sus disponibilidades de divisas para proveer al servicio de sus deudas y financiar otras importaciones que necesitan urgentemente para promover su desarrollo agrícola y económico. Muchos delegados pidieron al Director General que añadiera en su próximo informe al Comité un estudio sobre el comercio agrícola desde el punto de vista estructural, que incluyera las recomendaciones acordadas con arreglo al Artículo 5 de la Resolución 2/83 de la Conferencia de la FAO.

57. Muchos delegados hicieron hincapié en que una serie de factores adversos impiden el aumento de sus ingresos en divisas. Tales son el empeoramiento de su relación de intercambio en lo que respecta a los productos básicos, el mayor proteccionismo con que se enfrentan sus productos de exportación, y la competencia desleal que representa el uso de subsidios a la exportación y otras ayudas a las exportaciones que conceden algunos países desarrollados exportadores. Muchos delegados hicieron referencia a la influencia determinante de las corporaciones transnacionales, recordando el Informe del Grupo de los 77 que se reunió en Bucarest, en el que se pedía que la FAO haga un estudio completo del asunto. Estas delegaciones condenaron también enérgicamente el bloqueo del comercio por razones políticas.

58. El Comité convino en que en los últimos años no se habían logrado sino resultados limitados en lo que respecta a mejorar las condiciones del comercio internacional, sobre todo lo posible para liberalizar el ambiente del comercio internacional.

59. En vista de la vital importancia del comercio para la seguridad alimentaria, se pidió que se prestara mayor atención a este tema en un futuro período de sesiones. El Comité tomó nota al respecto de que el Consejo había pedido al CPPB que prestara atención especial a las relaciones entre la seguridad alimentaria y el comercio, y que presentara sus conclusiones al examen del CSA. Además, tomando nota de la pertinencia de la labor de otros organismos internacionales, como el GATT y la UNCTAD, el Comité pidió que se le comunicaran también los resultados de los trabajos de dichos organismos en lo que atañe a la seguridad alimentaria.

60. El Comité examinó las sugerencias presentadas en el documento GFS: 84/4 en relación con la preparación de un Pacto sobre la seguridad alimentaria mundial. Tomó nota de que el pacto sería una codificación de lo que se había convenido ya en varios foros acerca de distintos aspectos de la seguridad alimentaria mundial, que sería de carácter voluntario y que no entrañaría obligaciones financieras o jurídicamente vinculantes.

61. La mayoría de los delegados consideraron que dicho pacto podría ser un símbolo importante de apoyo internacional a los objetivos y medidas de reforzamiento de la seguridad alimentaria mundial. Señalaron que su preparación no exigiría grandes recursos, ya que consistiría en agrupar acuerdos existentes. A su juicio, el pacto conduciría a suscitar una mayor conciencia en el público y en las instancias políticas y a crear un apoyo moral para la seguridad alimentaria, revitalizando el entusiasmo de la comunidad internacional, incluidas las organizaciones no gubernamentales, para continuar luchando contra el hambre en el contexto del concepto revisado. Algunos delegados consideraron que no se podría juzgar la utilidad o eficacia del pacto sin examinar un texto concreto.

62. Algunos delegados se opusieron a la propuesta de dicho pacto alegando que resultaría superfluo y contraproducente, y señalaron que no estarían dispuestos a apoyarlo ulteriormente. Expresaron dudas sobre su utilidad y eficacia, ya que no sería más que la repetición de acuerdos o compromisos existentes.

63. Otros delegados consideraron que, como no había consenso, se requerirían para su debate y aprobación considerables recursos y tiempo que sería mejor dedicar a otras actividades que podrían ejercer efectos directos en la mejora de la seguridad alimentaria de los países de bajos ingresos.

64. Se pidió al Director General que empezara a trabajar en un proyecto de texto del Pacto sobre la seguridad alimentaria mundial para someterlo al examen del Comité.

e) Reforzamiento del CSA

65. El Comité recordó que, en su octavo período de sesiones y, más tarde, en el Consejo y la Conferencia, se había expresado un apoyo general al reforzamiento del Comité dentro de su mandato actual. El Comité consideró que su mandato actual era suficientemente amplio para poder cumplir satisfactoriamente sus responsabilidades. Se señaló en particular que el Comité estaba encargado de examinar las medidas adoptadas por los gobiernos para aplicar el Compromiso Internacional y el Plan de Acción sobre Seguridad Alimentaria Mundial, que comprenden varias facetas de la seguridad alimentaria, tales como la producción, las existencias, la ayuda alimentaria y otra ayuda exterior, la autosuficiencia colectiva y los sistemas de información. Igualmente, el Comité, con arreglo a su mandato, estaba autorizado a "recomendar las medidas políticas a corto y largo plazo que puedan considerarse necesarias para remediar cualquier dificultad prevista en la garantía de las existencias de cereales suficientes para una seguridad alimentaria mundial mínima."

66. El Comité recordó que, en su octavo período de sesiones, había convenido ya en emprender una serie de actividades específicas. Tales eran el seguimiento de los progresos en la aceleración de la producción alimentaria en los países en desarrollo y de la ayuda ofrecida para dicha finalidad; promover la cooperación económica y técnica entre países en desarrollo en la producción y el comercio de alimentos básicos, remitiendo asuntos al CPPB cuando sea el caso; promover la cooperación regional y subregional en materia de seguridad alimentaria; y mantener su función de promover y examinar la asistencia para la seguridad alimentaria prestada a los países en desarrollo.

67. El Comité acogió con agrado una serie de iniciativas del Director General encaminadas a reforzar la base analítica para la labor del Comité. Tales eran un estudio sobre las limitaciones a la producción y comercialización de cultivos alimentarios tradicionales; un examen de las perspectivas a plazo medio de las disponibilidades y necesidades mundiales de alimentos; y una evaluación de la contribución que la ayuda alimentaria puede aportar a la seguridad alimentaria mundial en los últimos años 80 y en los años 90.

68. En cuanto a la evaluación de la aportación de la ayuda alimentaria a la seguridad alimentaria, el Comité estuvo de acuerdo en que es apropiado que el CSA estudie el asunto en el contexto de su contribución a la seguridad alimentaria. Tomó nota con satisfacción de que el Director General, según indicaba en su informe, consultaría al PMA y a otros organismos interesados en la realización del examen, y que los resultados del examen, juntamente con las conclusiones del CSA, se facilitarían a otros comités y foros apropiados, incluido el CPA. Se insistió en que el estudio tuviera en cuenta, sin duplicarlos, los trabajos en curso o ya realizados por otros organismos internacionales. En lo que respecta al examen de los dispositivos para satisfacer necesidades urgentes de ayuda alimentaria, algunos delegados recordaron que el CPA iba a examinar en su 17^o período de sesiones los criterios para la ayuda alimentaria de urgencia, y estimaron que no deberían empezarse nuevos trabajos al respecto hasta que el CPA hubiera estudiado el asunto. Unos pocos delegados afirmaron que los estudios sobre la ayuda alimentaria podrían ser realizados por el organismo especial de las Naciones Unidas encargado de la responsabilidad de la ayuda alimentaria multilateral en el Sistema de las Naciones Unidas. Se reconoció, sin embargo, que la FAO había realizado y estaba empeñada en estudios sobre la ayuda alimentaria desde hacía mucho tiempo y, por tanto, podría realizar estudios sobre la ayuda alimentaria en el futuro.

69. El Comité instó a todas las organizaciones internacionales interesadas en asuntos alimentarios a que cooperen estrechamente y coordinen sus actividades, teniendo en cuenta sus respectivos mandatos, con objeto de evitar superposiciones y despilfarros de recursos, y para acelerar los progresos hacia la seguridad alimentaria mundial.

V. OBSTACULOS A LA PRODUCCION ALIMENTARIA EN LOS PAISES AFRICANOS DE BAJOS INGRESOS Y CON DEFICIT DE ALIMENTOS: ESTABLECIMIENTO DE SISTEMAS EFICACES DE PRESTACION DE SERVICIOS

70. Basándose en el documento CFS 84/5, el Comité examinó los obstáculos con que se enfrentan los países africanos de bajos ingresos y con déficit de alimentos para crear sistemas efectivos de prestación de servicios a los pequeños agricultores. Se había preparado el documento atendiendo a la solicitud hecha por el Comité en su octavo período de sesiones, en que se habían identificado cuatro sectores prioritarios para la acción futura: capacitación, investigación, sistemas de suministro y desarrollo institucional. El Comité tomó nota de que el documento, aunque se centraba en los sistemas de prestación de servicios, trataba también en parte de la esfera del desarrollo institucional, y que los aspectos de capacitación e investigación serían examinados por la Conferencia Regional de la FAO en julio de 1984. Se centraron los debates en problemas relacionados con los componentes esenciales de los sistemas eficaces de prestación de servicios, en la coordinación e integración generales de dichos componentes y en las medidas correctivas que habían de adoptarse.

71. El Comité destacó la función decisiva que desempeña un sistema efectivo de prestación de servicios para incrementar la producción mediante el suministro de semillas mejoradas, fertilizantes minerales, plaguicidas, maquinaria y aperos, y determinados insumos especializados para la producción ganadera. Tomó nota con preocupación de la escasez material de estos insumos provocada, en muchos casos, por dificultades de falta de divisas. Debería

darse mayor prioridad a los programas coordinados de semillas, que abarquen la producción, colección, elaboración y distribución. Debería prestarse más atención al suministro de piezas de repuesto y al reforzamiento de los servicios de mantenimiento y reparación.

72. El Comité subrayó la importancia de desarrollar y fomentar tecnologías que dependan menos de las importaciones y de las disponibilidades de divisas. En lo que respecta a los fertilizantes, se destacó la importancia de las fuentes de material orgánico en la explotación agrícola y de la fijación biológica del nitrógeno, así como de mejorar la disponibilidad de tracción animal.

73. El Comité destacó la necesidad urgente de mejorar los sistemas de comercialización de productos agrícolas, así como de los insumos, e hizo referencia a la necesidad de establecer relaciones más favorables entre los precios de los insumos y los productos, a la necesidad de equilibrar mejor los intereses de los agricultores y los consumidores en lo que respecta a políticas de precios, a los impuestos aplicados a los insumos y las exportaciones agrícolas, al mantenimiento de los servicios públicos de transporte y a la necesidad de mejorar la capacidad técnica de gestión en los sistemas de comercialización.

74. El Comité subrayó la función importante que desempeña el crédito agrícola para el desarrollo de los pequeños agricultores. Habría que prestar más atención a la viabilidad de los sistemas de crédito, lo que incluye el encontrar medios y modos de elevar las tasas de reembolso, el simplificar los procedimientos y relacionar más estrechamente el crédito con el diseño de conjuntos tecnológicos viables para incrementar la producción.

75. El Comité reconoció las dificultades de proporcionar servicios de extensión a grandes números de agricultores dispersos en amplias zonas. Para poder economizar en gastos de personal, se necesitan métodos innovadores, tales como los sistemas de grupos y sistemas de comunicación más eficaces, así como un uso mayor de la radio. Se consideraron también importantes la categoría y los incentivos que se dan al personal de extensión. El Comité subrayó en particular la necesidad de colmar el vacío existente entre la investigación y la extensión, a fin de proporcionar conjuntos técnicos más viables.

76. El Comité subrayó la necesidad de reforzar los servicios de veterinaria y diagnóstico, así como los laboratorios de vacunas para poder combatir las enfermedades de los animales, y de vincular tales servicios con la extensión en materia de producción ganadera.

77. El Comité destacó la urgencia de tomar medidas eficaces para proteger los cultivos contra las pérdidas en el campo y después de la cosecha. Llamó la atención sobre la importancia de introducir mejoras de bajo costo utilizando métodos tradicionales y materiales locales. La eliminación de las pérdidas mediante el almacenamiento centralizado exige más capacitación en gestión.

78. En lo que respecta a los métodos de elaboración de alimentos, el Comité sugirió que se hagan más esfuerzos para difundir métodos tradicionales con técnicas eficaces de elaboración a nivel de explotaciones agrícolas y aldeas. El estimular la creación de pequeñas plantas de elaboración puede contribuir a complementar el suministro de productos elaborados a las zonas urbanas.

79. El Comité destacó la importancia de la capacitación para llegar a disponer de personal de calidad en todos los sistemas de prestación de servicios. Existe en particular la necesidad de capacitación en gestión a todos los niveles, lo cual es la clave para el funcionamiento eficaz de tales sistemas.

80. El Comité tomó nota de las relaciones y dependencia recíprocas entre los distintos sistemas de prestación de servicios y sugirió que en muchas situaciones podría ser necesario adoptar un enfoque global e integrado al examinar la coordinación general del sistema, así como la eficiencia de sus componentes. Cuando sea el caso, dichos exámenes deberían incluir la función de los distintos organismos, tales como los gubernamentales o no gubernamentales, incluidas las cooperativas, teniendo en cuenta la promoción de organizaciones de agricultores, la descentralización de los sistemas de prestación de servicios y la provisión de los incentivos necesarios.

81. El Comité hizo hincapié en que debería prestarse atención especial a la eficacia de las operaciones en relación con sus costos y, en particular, en que debería proveerse adecuadamente a los gastos recurrentes de los sistemas de prestación de servicios. Se señaló que, en el pasado, se habían desperdiciado prácticamente grandes inversiones en instituciones, carreteras, maquinaria y sistemas de riego, debido a que no se habían garantizado recursos suficientes para su mantenimiento.

82. El Comité subrayó, como función básica de los sistemas de prestación de servicios, la necesidad de dar incentivos adecuados a los agricultores, entre los que figura el suministro regular de bienes básicos de consumo a precios razonables. Es particularmente importante que los sistemas de prestación de servicios tengan plenamente en cuenta que las mujeres constituyen una parte considerable de los grupos a que están destinados. Las mujeres no sólo deben tener pleno acceso a tales sistemas, sino que éstos deben atender a sus necesidades particulares.

83. Representantes de países donantes señalaron sus programas de asistencia a Africa, que habían absorbido una parte considerable de su ayuda corriente al desarrollo, e indicaron su voluntad de cooperar con los países africanos en el reforzamiento de los sistemas de entrega para los pequeños agricultores.

84. El Comité identificó una serie de esferas de acción para la FAO en cooperación con otros organismos interesados, como complemento de su debate acerca del reforzamiento de los sistemas de prestación de servicios a los pequeños agricultores en los países africanos. Entre tales acciones deberían figurar la capacitación a todos los niveles, las estrategias para reforzar las organizaciones de agricultores, la aplicación de otras políticas posibles para colmar el vacío entre la investigación y la extensión, la ampliación de la prevención de pérdidas de alimentos para incluir el almacenamiento a nivel de explotaciones agrícolas, la capacitación de administradores de consejos de cereales y cooperativas, y la ampliación del mejoramiento y desarrollo de semillas. El Comité reconoció que se realizaban ya actividades en estas esferas en el ámbito del programa de la FAO, incluidos los diversos Programas Especiales de Acción, y que el Director General había dado prioridad especial al Africa. Tomó nota asimismo de que la Organización apoyaba la ejecución del Plan de Acción de Lagos en los países africanos y que la próxima Conferencia Regional para Africa formularía recomendaciones adicionales en las esferas de la capacitación, la investigación y el desarrollo tecnológico.

85. El Comité pidió al Director General que, al formular las propuestas del Programa de Labores y Presupuesto para 1986|87, tuviera en cuenta las propuestas arriba enumeradas así como las recomendaciones de la Conferencia Regional para Africa encaminadas a colmar las lagunas en materia de capacitación, investigación y tecnología y sobre desarrollo institucional. El proyecto de programa especial de acción, incluyendo todos estos elementos, podría ser sometido al COAG en 1985 para que hiciera sus comentarios, antes de presentarlo al 10^o período de sesiones del CSA para que lo transmitiera al Consejo y a la Conferencia.

86. El Comité tomó nota igualmente de que en la ejecución del Programa de Acción sobre Seguridad Alimentaria (PROASA), se incluiría la mejora de los sistemas de prestación de servicios al formular la asistencia a cada país.

87. El Comité convino en que era preciso incrementar la asistencia internacional y financiera para ayudar a los países africanos a disponer de sistemas adecuados de prestación de servicios a los pequeños agricultores. Se consideró que los programas especiales de acción de la FAO eran un medio adecuado para proporcionar asistencia en la creación de sistemas eficaces de prestación de servicios.

88. Entre las esferas prioritarias para la asistencia internacional, consideradas por el Comité, figuran el examen de los sistemas de prestación de servicios, de precios y de créditos, la capacitación de personal, la creación de instituciones incluyendo organizaciones de agricultores, y la eliminación de la actual escasez de semillas mejoradas, fertilizantes minerales, plaguicidas, maquinaria y aperos y determinados insumos especializados para la producción ganadera. El Comité sugirió que la asistencia exterior, en consulta con los países receptores, se orientara al reforzamiento de las instituciones existentes, en lugar de crear otras nuevas que pudieran conducir a la duplicación y cuyos costos de funcionamiento gravarían ulteriormente sobre los recursos del país beneficiario.

89. Por último, el Comité elogió sentidamente todos los esfuerzos desplegados por el Director General durante el último año para llamar la atención sobre la necesidad de obtener asistencia adicional para afrontar las graves emergencias y necesidades urgentes de rehabilitación en Africa, y pidió al Director General que siguiera sometiendo a un examen atento la situación de la seguridad alimentaria en Africa, proporcionando un flujo regular de información al respecto a los países africanos, gobiernos donantes interesados y organismos y organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, y prosiguiera en sus esfuerzos para movilizar asistencia internacional para los países africanos.

VI. EXAMEN DE LAS DISPOSICIONES ESPECIALES DE AYUDA PARA LA SEGURIDAD ALIMENTARIA

90. Basándose en el documento de la Secretaría CFS 84|6, el Comité hizo su cuarto examen bienal de las actividades del Plan de Asistencia para la Seguridad Alimentaria (PASA). El documento contenía un resumen de las actividades del Plan realizadas desde el séptimo período de sesiones del Comité, una reseña de 14 proyectos financiados con arreglo al Plan, así como un informe de la situación en lo que respecta a recursos, y trataba también brevemente de la posible orientación futura del PASA.

91. El Comité expresó su apoyo general a las actividades realizadas con arreglo al Plan y elogió su programación y los trabajos de preparación de proyectos que había realizado en varios países en desarrollo. Los delegados de una serie de países en desarrollo expresaron su aprecio a la FAO y a los donantes que habían proporcionado fondos para la ejecución de actividades encaminadas a mejorar su situación en lo que respecta a la seguridad alimentaria.

92. El Comité lamentó que el nivel de los recursos del Plan durante el pasado bienio 1982|83 hubiera disminuido de forma pronunciada. En particular, el Comité tomó nota con preocupación de que en 1982 no se había alcanzado más que el 55 por ciento del objetivo fijado por la Conferencia y, en 1983, sólo el 25 por ciento. Instó a que se hicieran todos los esfuerzos posibles para incrementar los recursos del Plan a fin de alcanzar el objetivo de 100 millones de dólares aprobado por la Conferencia. A este respecto, unos delegados sugirieron que se estudiara la posibilidad de obtener más apoyo del PNUD y otras instituciones de financiación. Se señaló que, para obtener fondos del PNUD, los países beneficiarios tendrían que incluir proyectos de seguridad alimentaria en sus listas de prioridades.

93. El Comité acogió con beneplácito el anuncio hecho por la delegada de Noruega de que su Gobierno elevaría en un 50 por ciento su aportación anual al PASA en 1984. Apreció igualmente las seguridades dadas por los delegados de varios otros países donantes en el sentido de que sus países continuarían apoyando el Plan. El Comité tomó nota de la sugerencia hecha por algunos delegados de que se utilizara el producto de la venta de la ayuda alimentaria para apoyar proyectos de asistencia a la seguridad alimentaria y, especialmente, para sufragar gastos locales.

94. Los delegados de varios países donantes indicaron su interés continuo en el Plan y que sus gobiernos estaban dispuestos a examinar caso por caso los proyectos que les presentara el PASA para su financiación multilateral o bilateral.

95. Algunos delegados de países donantes sugirieron que se tuvieran más regularmente contactos entre los encargados del Plan y representantes de donantes actuales y potenciales. En tales contactos, podrían estudiarse sectores prioritarios y proyectos concretos para su posible financiación por los donantes, así como la eventual participación de estos en misiones de identificación o preparación de proyectos.

96. El Comité apreció el examen que presentó la Secretaría de los 14 proyectos de seguridad alimentaria apoyados por la FAO. El Comité subrayó también la necesidad de misiones de evaluación para algunos proyectos seleccionados, y tomó nota con satisfacción de que la FAO había realizado ya recientemente evaluaciones de este tipo en Níger, Malí, Ecuador y Guinea-Bissau.

97. El Comité tomó nota de que la Secretaría había preparado un proyecto de metodología para determinar la necesidad, el tamaño y la ubicación de las reservas nacionales de alimentos en países en desarrollo. Se iba a ensayar esta metodología a nivel de países y se necesitaba seguir trabajando en ella para tener en cuenta las distintas condiciones de los países. Se iba a preparar también un manual sobre factores económicos y sociales que influyeran en la producción alimentaria, para lo cual se tendría en cuenta la experiencia adquirida en las misiones del PASA.

98. El Comité refrendó la orientación futura de las actividades del Plan que se presentaba en el documento de la Secretaría (párrafos 41 y 42). Subrayó la utilidad de establecer o reforzar los sistemas nacionales de información y alerta para obtener con la anticipación necesaria información sobre las condiciones de los cultivos, la situación del mercado y las disponibilidades de existencias. Se acogió también con agrado el hecho de que el Plan insistiera especialmente en la capacitación y la asistencia técnica. Algunos delegados afirmaron que la capacitación debería tener lugar preferentemente en países en desarrollo. Se señaló que el Programa de Acción propuesto sobre Seguridad Alimentaria tendría también repercusiones en las actividades futuras del Plan.

VII. INFORME SOBRE EL PERIODO DE SESIONES

99. El Comité tomó nota de que el informe sobre el período de sesiones se presentaría al Consejo Mundial de la Alimentación en su noveno período de sesiones, de conformidad con el Artículo XXXIII.7 del Reglamento General de la Organización y con la Resolución XXII de la Conferencia Mundial de la Alimentación.

VIII. FECHA Y LUGAR DEL PROXIMO PERIODO DE SESIONES

100. El Comité tomó nota de que, de conformidad con su mandato, se reuniría normalmente dos veces por bienio, pero podría celebrar otros períodos de sesiones, si la incertidumbre de la situación de la seguridad alimentaria lo justificara. Convino en que su décimo

período de sesiones se celebrara en la Sede de la FAO, Roma, en primavera de 1984 quedando la determinación de la fecha exacta a discreción del Director General, en consulta con el Presidente y teniendo en cuenta el calendario de otras reuniones conexas.

IX. OTROS ASUNTOS

101. Una delegación propuso que, en futuros períodos de sesiones, en un día determinado se invitara a los delegados que lo desearan a sacrificar una comida y a contribuir con el equivalente en dinero a la causa de la seguridad alimentaria mundial. Se podría invitar a que hicieran lo mismo al personal de la FAO y a otras personas interesadas. Los recursos así recaudados podrían utilizarse para financiar algún proyecto en un país de bajos ingresos con déficit de alimentos, traduciendo así de forma concreta y práctica las preocupaciones y la solidaridad expresadas por los delegados participantes en los períodos de sesiones de este Comité. El Comité sugirió que el Consejo podría estudiar la viabilidad de organizar colectas de este tipo durante los períodos de sesiones del Consejo y la Conferencia y en las celebraciones del Día Mundial de la Alimentación. El Comité acogió con gran beneplácito esta propuesta.

PROGRAMA

1. CUESTIONES DE ORGANIZACION
 - a) Elección del Presidente y los Vicepresidentes
 - b) Aprobación del programa y calendario: para decisión
 - c) Miembros del Comité: para información

2. EVALUACION DE LA SITUACION DE LA SEGURIDAD ALIMENTARIA MUNDIAL Y DE LA SUFICIENCIA DE LAS EXISTENCIAS: para debate

3. APLICACION DEL PLAN DE ACCION SOBRE SEGURIDAD ALIMENTARIA MUNDIAL: para debate y recomendación

4. MEDIDAS TOMADAS EN RELACION CON EL INFORME DEL DIRECTOR GENERAL SOBRE LA SEGURIDAD ALIMENTARIA MUNDIAL: para debate y recomendación

5. OBSTACULOS A LA PRODUCCION ALIMENTARIA EN LOS PAISES AFRICANOS DE BAJOS INGRESOS Y CON DEFICIT DE ALIMENTOS - ESTABLECIMIENTO DE SISTEMAS EFICACES DE PRESTACION DE SERVICIOS: para debate y recomendación

6. ACTIVIDADES DEL PLAN DE ASISTENCIA PARA LA SEGURIDAD ALIMENTARIA: para debate y recomendación

7. OTROS ASUNTOS
 - a) Preparativos para el décimo período de sesiones: para decisión
 - b) Otros asuntos
 - c) Informe al Consejo de la FAO: para decisión

APENDICE B

COMPOSICION DEL COMITE DE SEGURIDAD ALIMENTARIA

(Al 18 de abril de 1984)

| | | |
|---------------------------|---------------|--------------------------|
| Afganistán | Gabón | Nigeria |
| Alemania, Rep. Fed. de | Ghana | Noruega |
| Angola | Grecia | Nueva Zelandia |
| Argelia | Guatemala | Países Bajos |
| Argentina | Guinea-Bissau | Pakistán |
| Australia | Haití | Panamá |
| Austria | Honduras | Perú |
| Bangladesh | Hungría | Portugal |
| Bélgica | India | Reino Unido |
| Benin | Indonesia | República Centroafricana |
| Bolivia | Iraq | República Dominicana |
| Cabo Verde | Irlanda | Rep. Pop. Dem. de Corea |
| Camerún | Israel | Rumania |
| Canadá | Italia | Santo Tomé y Príncipe |
| Chile | Jamaica | Senegal |
| Chipre | Japón | Sierra Leona |
| Colombia | Jordania | Sri Lanka |
| Congo, Rep. Popular del | Kenya | Sudán |
| Corea, República de | Lesotho | Suecia |
| Costa de Marfil | Líbano | Suiza |
| Costa Rica | Liberia | Suriname |
| Cuba | Libia | Tailandia |
| Dinamarca | Madagascar | Tanzanía |
| Ecuador | Malawi | Túnez |
| Egipto | Malí | Turquía |
| El Salvador | Malta | Uganda |
| Emiratos Arabes Unidos | Mauritania | Uruguay |
| España | Marruecos | Venezuela |
| Estados Unidos de América | México | Yemen Rep. Arabe del |
| Etiopía | Mozambique | Yemen, R.D.P. |
| Filipinas | Namibia | Yugoslavia |
| Finlandia | Nicaragua | Zaire |
| Francia | Niger | Zambia |

LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS
LISTE DES DELEGUES ET OBSERVATEURS
LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES

Chairman/Président/Presidente: Tanwir Ahmed (Pakistan)

Vice-Chairmen/Vice-Présidents/Vicepresidentes: Guillermo E. González (Argentina)
A.G. Ngongi Namanga (Cameroon)
L. Hertog (Netherlands)
V. Isarankura (Thailand)

MEMBERS OF THE COMMITTEE
MEMBRES DU COMITE
MIEMBROS DEL COMITE

| | | | |
|----------------------------------------------|-----------|--|--|
| <u>AFGHANISTAN</u> | | | |
| Delegate | | | |
| M. Latif Baluch Zadah | Rome | | |
| Charge d'affaires | | | |
| Embassy of Afghanistan | | | |
| <u>ALGERIA - ALGERIE - ARGELIA</u> | | | |
| Délégué | | | |
| Halim Benattallah | Rome | | |
| Premier Secrétaire | | | |
| Ambassade de l'Algérie | | | |
| <u>ANGOLA</u> | | | |
| Délégué | | | |
| Telmo F. Almada | Rome | | |
| Ambassadeur auprès de la FAO | | | |
| Ambassade d'Angola | | | |
| Suppléants | | | |
| B.N. Sequeira | Rome | | |
| Conseiller | | | |
| Ambassade d'Angola | | | |
| Y. Cruz | | | |
| Premier Secrétaire | | | |
| Ambassade d'Angola | | | |
| <u>ARGENTINA - ARGENTINE</u> | | | |
| Delegado | | | |
| G.E. González | Roma | | |
| Representante Permanente ante la FAO | | | |
| Embajada de Argentina | | | |
| Suplente | | | |
| R. Carlos Sersale di Cerisano | Roma | | |
| Representante Permanente Alterno ante la FAO | | | |
| Embajada de Argentina | | | |
| <u>AUSTRALIA - AUSTRALIE</u> | | | |
| Delegate | | | |
| K.R. Douglas-Scott | Rome | | |
| Ambassador to FAO | | | |
| Embassy of Australia | | | |
| <u>AUSTRALIA - AUSTRALIE (cont.)</u> | | | |
| Alternates | | | |
| D.R. Gregory | Rome | | |
| Counsellor (Agriculture) | | | |
| Embassy of Australia | | | |
| M.A. Commins | Rome | | |
| Counsellor (Development Assistance) | | | |
| Embassy of Australia | | | |
| <u>AUSTRIA - AUTRICHE</u> | | | |
| Delegate | | | |
| H. Redl | Vienna | | |
| Federal Ministry of Agriculture | | | |
| and Forestry | | | |
| Alternate | | | |
| H. Laube | Rome | | |
| Ambassador to FAO | | | |
| <u>BANGLADESH</u> | | | |
| Delegate | | | |
| Amin Mian Choudhury | Dacca | | |
| Joint Secretary Ministry of Food | | | |
| Alternate | | | |
| S.M. Matiur Rahman | Rome | | |
| Commercial and Economic Counsellor | | | |
| Embassy of Bangladesh | | | |
| <u>BELGIUM - BELGIQUE - BELGICA</u> | | | |
| Délégué | | | |
| Roger Martin | Rome | | |
| Ambassadeur auprès de la FAO | | | |
| Suppléants | | | |
| Marcel Vandeputte | Bruxelles | | |
| Ingénieur en chef - Directeur | | | |
| Ministère de l'agriculture | | | |
| J. Thinsy | | | |
| Conseiller adjoint | | | |
| Direction générale des relations | | | |
| économiques extérieures | | | |

BELGIUM - BELGIQUE - BELGICA (cont.)

Suppléants
Mme. B. Van Hemeldonck Rome
Attaché

BENIN

Délégué
Bernard Tossou Porto-Novo
Directeur général
Ministère du développement rural
et de l'action coopérative

BOLIVIA - BOLIVIE

Delegado
Sra. Raquel Liebers Baldivieso Roma
Representante alterno ante la FAO

CAMEROON - CAMEROUN - CAMERUN

Délégué
A.G. Ngongi Namanga Rome
Conseiller
Ambassade du Cameroun

CANADA

Delegate
Pierre Gosselin Rome
Permanent Representative to FAO

Adviser
Ronald Rose Ottawa
International Liaison Service
Canada Dept. of Agriculture

CAPE VERDE - CAP-VERT - CABO VERDE

Délégué
Antonio R. Pires Rome
Ambassadeur auprès de la FAO
Représentation permanente auprès
de la FAO

CENTRAL AFRICAN REPUBLIC - REPUBLIQUE
CENTRAFRICAINE - REPUBLICA CENTROAFRICANA

Délégué
Jean-Marie Yollot Rome
Ambassadeur auprès de la FAO
Représentation permanente auprès de la FAO

Suppléant
Léon Sao Rome
Attaché administratif
Représentation permanente auprès de la FAO

CHILE - CHILI

Delegado
Sra. Magdalena Balduzzi Roma
Representante alterno ante la FAO

COLOMBIA - COLOMBIE

Delegado
G. Bula Hoyos Roma
Embajador ante la FAO

Suplentes
Ricardo Martínez Muñoz Roma
Ministro Consejero
Representación Permanente de Colombia
ante la FAO

Sra. Rosa Amelia Suárez Melo Roma
Primer Secretario
Representación Permanente de Colombia
ante la FAO

COLOMBIA - COLOMBIE (cont.)

Suplente
Mauricio González Roma
Tercer Secretario
Representación Permanente de Colombia
ante la FAO

CONGO

Délégué
Joseph Tchicaya Rome
Ambassadeur du Congo auprès de la FAO

Suppléant
Michel Mombouli Rome
Représentant permanent adjoint

COSTA RICA

Delegado
Carlos di Mottola Balestra Roma
Embajador ante la FAO

Suplente
Sra. Yolanda Sinigaglia Roma
Ministro Consejero
Representación Permanente ante la FAO

CUBA

Delegado
Leopoldo Ariza Hidalgo Roma
Embajador ante la FAO

Suplentes
Grafila Soto Carrero La Habana
Especialista Dirección de Organismos
Económicos Internacionales
Comité Estatal de Colaboración Económica

Pedro Reynaldos Duenas Roma
Representante de Cuba ante la FAO

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

Delegate
Fotis G. Poulides Rome
Ambassador to FAO
Permanent Representation of Cyprus
to FAO

Alternates
George F. Poulides Rome
Alternate Representative to FAO
Permanent Representation of Cyprus
to FAO

Haris Zannetis Rome
Agricultural Attache
Permanent Representation of Cyprus
to FAO

DEMOCRATIC PEOPLE'S REP. OF KOREA -
REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE -
REPUBLICA POPULAR DEMOCRATICA DE COREA

Delegate Rome
Song Ho Gyong
Ambassador to FAO

Alternate
Li Hyok Choi Rome
Counsellor, Alternate Representative
to FAO

DEMOCRATIC PEOPLE'S REP. OF KOREA
REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE
REPUBLICA POPULAR DEMOCRATICA DE COREA (cont.)

Alternate
 Chong Yu Hyong Rome
 Third Secretary of the Permanent
 Representation to FAO

DENMARK - DANEMARK - DINAMARCA

Delegate
 J.S. Nielsen Copenhagen
 Head of Division
 Ministry of Agriculture

Alternates
 John Glistrup Rome
 Permanent Representative to FAO

Ms L. Strojer Copenhagen
 Head of Section
 Ministry of Foreign Affairs

Ms G. Riemann Copenhagen
 Ministry of Agriculture

Victor Hjort Rome
 Alternate Permanent Representative
 to FAO

DOMINICAN REP. - REP. DOMINICAINE -
REP. DOMINICANA

Delegado
 Sra. E. Campagna de Read Roma
 Embajador

ECUADOR - EQUATEUR

Delegado
 F. Ribadeneira Roma
 Ministro Representante Permanente
 Adjunto ante la FAO

Suplente
 E. Villarreal Roma
 Ministro Consejero Comercial

EGYPT - EGYPTE - EGIPTO

Delegate
 Yousef A. Hamdi Rome
 Agricultural Counsellor
 Embassy of the Arab Republic of Egypt

EL SALVADOR

Delegado
 Ivo P. Alvarenga Roma
 Embajador ante la FAO

Suplentes
 Sra. M.E. Jiménez Roma
 Representante Permanente Alterno
 ante la FAO
 Embajada de El Salvador

R.F. Martínez Roma
 Representante Permanente Alterno
 ante la FAO
 Embajada de El Salvador

ETHIOPIA - ETHIOPIE - ETIOPIA

- Delegate
 Tessema Negash Rome
 Alternate Permanent Representative
 to FAO
 Embassy of Ethiopia

Alternate
 Makonnen Dagne Addis Ababa
 General Manager
 Food Security Reserve Project

Associate
 M. Wondwesen Addis Ababa
 Head, Socio-Economy Division Planning
 Department

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Delegate
 Aarno Lutz Rome
 Permanent Representative to FAO
 Embassy of Finland

Alternate
 Seppo Koivula Helsinki
 Director
 Finnish State Granary

FRANCE - FRANCIA

Délégué
 A. Féquant Rome
 Ambassadeur auprès de la FAO

Suppléants
 P. Elmanowsky Paris
 Secrétaire général adjoint du Comité
 interministériel pour l'agriculture et
 l'alimentation

P. Pascal Paris
 Direction des Nations Unies et des
 Organisations internationales du
 Ministère des relations extérieures

G. Fradin Paris
 Service des relations internationales
 du Ministère de l'agriculture

François Alland Paris
 Attaché commercial à la Direction des
 relations économiques extérieures du
 Ministère de l'économie et des finances

Henry de Cazotte Paris
 Direction des politiques du
 développement des Services de la
 coopération et du développement

Jean-Pol Nème Rome
 Attaché agricole
 Représentation permanente auprès
 de la FAO

Gérard Biraud
 Direction des Nations Unies et des
 organisations internationales
 Ministère des relations extérieures

Mme Cohade Paris
 Office national interprofessionnel
 des céréales

GERMANY, FED. REP. - ALLEMAGNE, REP. FED. -
ALEMANIA, REP. FED.

Delegate
Peter Baron Bonn
Federal Ministry of Food, Agriculture
and Forestry

Alternates
Horst Wetzel Bonn
Federal Ministry for Economic Cooperation

Lothar Koch Bonn
Federal Ministry of Finance

Jean Pierre Rollin Bonn
First Secretary
Ministry of Foreign Affairs

GHANA

Delegate
Horatio Mends Rome
Permanent Representative to FAO
Embassy of Ghana

GREECE - GRECE - GRECIA

Delegate
Panayotis G. Scalieris Rome
Ambassador to FAO

Alternates
Nicholas Saltas Rome
Deputy Permanent Representative to FAO

Vassilios Mouzakitis Athens
Agronomist
Head of International Relations and
European Communities Division
Ministry of Agriculture

Ms Ioanna Efstathiou Athens
Economist
International Relations and European
Communities Division
Ministry of Agriculture

Associate
Ms Zabetta Ieronimaki Rome
Attache
Permanent Representation of Greece to FAO

GUATEMALA

Delegado
Héctor López Fuentes
Embajador, Embajada de Guatemala

Suplente
Guillermo Estrada Strecker Roma
Ministro Consejero
Embajada de Guatemala

Adjunto
Sra. M.S. Ana Karen Block Roma
Embajada de Guatemala

GUINEA-BISSAU - GUINEE-BISSAU

Délégué
Carlos Schwarz da Silva Bissau
Directeur de la recherche agronomique

HAITI

Délégué
Wilhem Mehu Rome
Ministre conseiller
Ambassade d'Haïti

HONDURAS

Delegado
Sra. Rosibel Zúñiga de Sandoval Roma
Representante Permanente Alterno
ante la FAO

Suplente
Nick W. Atala Roma
Primer Secretario
Embajada de Honduras

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRIA

Delegate
Lajos Zelko Rome
Permanent Representative to FAO

Alternate
Tibor Szanyi Rome
Assistant to Permanent Representative

INDIA - INDE

Delegate
B.C. Gangopadhyay New Delhi
Secretary, Department of Food
Ministry of Food and Civil Supplies
Government of India

Alternate
R.C. Gupta Rome
Minister (Agriculture)
Embassy of India

INDONESIA - INDONESIE

Delegate
Hassan Erfansyah Jakarta
Senior Official
Bulog

Alternates
Herry Harjono Rome
Economic Counsellor
Embassy of Indonesia

Suharyo Husen Rome
Assistant Agricultural Attache
Embassy of Indonesia

IRAQ

Delegate
Humadi Bashir Alwan Rome
Alternate Representative to FAO

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Delegate
Ms Nuala Rayel Rome
Deputy Permanent Representative to FAO

| | | |
|---------------------------------------------------------|----------|--|
| <u>ISRAEL</u> | | |
| Delegate | | |
| Eiiahou Douek | Rome | |
| Minister Counsellor | | |
| Embassy of Israel | | |
| <u>ITALY - ITALIE - ITALIA</u> | | |
| Mario Fugazzola | Rome | |
| Conseiller d'ambassade | | |
| Mme Anna della Croce di Dojola | Rome | |
| Premier Secrétaire | | |
| Mme Paola Imperiale | Rome | |
| Premier Secrétaire | | |
| Mme Lucia Bettella | Rome | |
| Expert | | |
| Mme Elena Mammone | Rome | |
| Ministère de l'agriculture et des forêts | | |
| Conseillers | | |
| Antonio Perovich | Rome | |
| Ministère de l'agriculture et des forêts | | |
| Mme Angela Milano | Rome | |
| Ministère de l'agriculture et des forêts | | |
| Giovanni Previti | Rome | |
| Ministère du trésor | | |
| <u>IVORY COAST - COTE-D'IVOIRE - COSTA DE MARFIL</u> | | |
| Délégué | | |
| Souleymane Sako | Rome | |
| Ambassadeur auprès de la FAO | | |
| Suppléant | | |
| Daniel Konan Yoman | Rome | |
| Conseiller | | |
| Ambassade de Côte-d'Ivoire | | |
| <u>JAMAICA - JAMAIQUE</u> | | |
| Delegate | | |
| LeRoy O. Taylor | Kingston | |
| Director, Policy Analysis and Formulation | | |
| Ministry of Agriculture | | |
| <u>JAPAN - JAPON</u> | | |
| Delegate | | |
| Akira Naga | Rome | |
| Permanent Representative to FAO | | |
| Alternates | | |
| Satoru Goto | Rome | |
| Alternate Permanent Representative to FAO | | |
| Hiroshi Nakagawa | Rome | |
| Alternate Permanent Representative to FAO | | |
| Jin Higuchi | Tokyo | |
| Official | | |
| International Cooperation Division | | |
| International Affairs Department | | |
| Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries | | |
| Tokuhiko Ieki | Tokyo | |
| Researcher | | |
| Specialized Agencies Division | | |
| United Nations Bureau | | |
| Ministry of Foreign Affairs | | |
| <u>JORDAN - JORDANIE - JORDANIA</u> | | |
| Delegate | | |
| Kamal M. Hasa | Rome | |
| Counsellor | | |
| Acting Permanent Representative to FAO | | |
| Embassy of Jordan | | |
| <u>KENYA</u> | | |
| Delegate | | |
| J.K. Muthama | Rome | |
| Ambassador to FAO | | |
| Alternate | | |
| Peter M. Amukoa | Rome | |
| Alternate Permanent Representative to FAO | | |
| <u>KOREA, REP. OF - COREE, REP. DE - COREA, REP. DE</u> | | |
| Delegate | | |
| Kwang-Hee Kim | Rome | |
| Agricultural Attache | | |
| Alternate | | |
| Joung-Ho Kim | Rome | |
| Assistant Agricultural Attache | | |
| Embassy of Korea Rep. | | |
| <u>LEBANON - LIBAN - LIBANO</u> | | |
| Délégué | | |
| Mounir Khoraych | Rome | |
| Premier Secrétaire | | |
| Ambassade du Liban | | |
| <u>LESOTHO</u> | | |
| Delegate | | |
| Teboho Ephraim Kitleli | Rome | |
| Counsellor | | |
| L. Mohapelo | Maseru | |
| Planning Officer | | |
| Ministry of Agriculture | | |
| <u>LIBERIA</u> | | |
| Delegate | | |
| Dominic Ballayan | Rome | |
| Agricultural Attache | | |
| Embassy of Liberia | | |
| <u>LIBYA - LIBYE - LIBIA</u> | | |
| Delegate | | |
| Bashir M. Saïd | Rome | |
| Permanent Representative to FAO | | |
| <u>MADAGASCAR</u> | | |
| Délégué | | |
| Therre Clément Rajaona | Rome | |
| Représentant permanent adjoint | | |
| auprès de la FAO | | |
| Ambassade de Madagascar | | |
| <u>MALAWI</u> | | |
| Delegate | | |
| D.C.W. Kambauwa | Lilongwe | |
| Under Secretary | | |
| Ministry of Agriculture | | |
| Alternate | | |
| E.P. Ching'amba | Lilongwe | |
| Deputy Programme Manager | | |
| Kasungu A.D.D. | | |

MALI

Délégué

Amadou-Moctar Thiam Bamako
Directeur du Cabinet
Ministère de l'agriculture

Suppléant

Alpha Abdoulaye Sow Paris
Premier Conseiller
Ambassade du Mali

MALTA - MALTE

Delegate

I. Moskovits Rome
Counsellor of Embassy (Agriculture)
Embassy of Malta

MAURITANIA - MAURITANIE

Délégué

Mohamed Ould Bubetta
Commissaire adjoint Sécurité Alimentaire

MEXICO - MEXIQUE

Delegado

Sra. M. de los Angeles Moreno Uriegas México
Subsecretaria de Programación y
Presupuesto de Desarrollo Social
y Rural

Suplentes

Sra. B. Paredes Rangel México
Subsecretaria de Organización Agraria

José Ramón López Portillo Roma
Representante Permanente ante FAO

Carlos Vidali Roma
Representante Permanente Alterno
ante la FAO

Virgilio Blanco Roma
Consejero Agrícola

Asesor

Ms M. Ruiz Zapata Roma
Segundo Secretario

Adjuntos

Gisele Pérez Moreno Roma
Segundo Secretario

Rubén Castillo Fragoso México
Secretario Técnico
Gabinete Agropecuario

Sra. Elsy Canto Roma
Secretaria del Representante Permanente
de México ante la FAO

MOROCCO - MAROC - MARRUECOS

Délégué

Mohamed Bennis Rome
Représentant permanent adjoint

MOZAMBIQUE

Delegate

Carlos Carvalho Maputo
National Director
Ministry of Internal Trade

Associate

Ms M.V. Dengo Maputo
Head of Department Projects
Ministry of Internal Trade

NAMIBIA - NAMIBIE

Delegate

Carlo Toussaint New York
Representative of the United Nations
Council for Namibia

NETHERLANDS - PAYS-BAS - PAISES BAJOS

Delegate

Leo Hertog Rome
Permanent Representative to FAO

Alternates

Pieter de Rijk The Hague
Ministry of Agriculture and Fisheries

Sweder Van Voorst Tot Voorst The Hague
Deputy Coordinator
Food Programme
Ministry of Foreign Affairs

Jan Heidsma Rome
Deputy Permanent Representative

NEW ZEALAND - NOUVELLE-ZELANDE - NUEVA ZELANDIA

Delegate

J.D.L. Richards Rome
Permanent Representative to FAO

Alternate

G.J. Boxall Rome
Alternate Permanent Representative to FAO

NICARAGUA

Delegado

Humberto Carrión Roma
Representante Permanente ante la FAO
Embajada de Nicaragua

Suplente

Sra. Virginia Espinosa Roma
Representante Alterno de Nicaragua

NIGER

Délégué

Ibrahim Oumarou Niamey
Directeur de l'agriculture

NIGERIA

Delegate

Jaafaru Ladan Rome
Permanent Representative to FAO
Embassy of Nigeria

NORWAY - NORVEGE - NORUEGA

Delegate

Harald Hostmark Oslo
Head of Division
Ministry of Development Cooperation

Alternate

Ms Mette Ravn Rome
Alternate Permanent Representative

PAKISTAN

Delegate

Tanwir Ahmed Rome
Agricultural Counsellor
Embassy of Pakistan

| | | | | | |
|--------------------------------------|--------------|--|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|--|
| <u>PANAMA</u> | | | | <u>SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA</u> | |
| Delegado | | | | Délégué | |
| Sra. Etna Herazo de Viti | Roma | | Theodor Glaser | Rome | |
| Representante Permanente ante la FAO | | | Représentant permanent auprès de la FAO | | |
| Suplente | | | Suppléant | | |
| Horacio Maltez | Roma | | Igor Morincek | Berne | |
| Representante Alterno | | | Secrétaire du CNS-FAO | | |
| | | | Office fédéral de l'agriculture | | |
| <u>PERU - PEROU</u> | | | <u>TANZANIA - TANZANIE</u> | | |
| Delegado | | | Delegate | | |
| Javier Gazzo | Roma | | J.S. Mtenga | Rome | |
| Embajador ante la FAO | | | Minister Counsellor (Agriculture) | | |
| | | | Embassy of Tanzania | | |
| <u>PHILIPPINES - FILIPINAS</u> | | | <u>THAILAND - THAILANDE - TAILANDIA</u> | | |
| Delegate | | | Delegate | | |
| Horacio Carandang | Rome | | Vanrob Isarankura | Rome | |
| Agricultural Attache | | | Agricultural Counsellor | | |
| Adviser | | | Royal Thai Embassy | | |
| Ms L. Gavino | Rome | | Alternates | | |
| Agricultural Analyst | | | Pichai Pongpaet | Rome | |
| | | | First Secretary | | |
| <u>PORTUGAL</u> | | | Royal Thai Embassy | | |
| Delegate | | | Sunai Tephaval | Rome | |
| A. de Almeida Ribeiro | Rome | | Commercial Counsellor | | |
| Second Secretary | | | Royal Thai Embassy | | |
| <u>ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA</u> | | | <u>TUNISIE - TUNEZ</u> | | |
| Délégué | | | Délégué | | |
| Ion Anghel | Rome | | Mohamed Abdelhadi | Rome | |
| Ministre conseiller | | | Représentant permanent auprès | | |
| | | | de la FAO | | |
| | | | Ambassade de Tunisie | | |
| <u>SENEGAL</u> | | | Conseiller | | |
| Délégué | | | Mohamed Lassaad Mouaffak | Tunis | |
| Mamadou Dieng | Dakar | | Directeur général adjoint de l'Office | | |
| Commissaire adjoint à la sécurité | | | des céréales | | |
| alimentaire | | | Suppléant | | |
| Ministère du développement rural | | | Khaled Zeghidi | Tunis | |
| | | | Ministère de l'agriculture | | |
| <u>SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA</u> | | | <u>TURKEY - TURQUIE - TURQUIA</u> | | |
| Delegado | | | Delegate | | |
| Justo Nombela | Madrid | | Hasim Ogut | Rome | |
| Ministerio de Agricultura, Pesca | | | Agricultural Counsellor | | |
| y Alimentación | | | | | |
| | | | <u>UGANDA - OUGANDA</u> | | |
| <u>SRI LANKA</u> | | | Delegate | | |
| Delegate | | | M. Simbwe-Bunnya | Entebbe | |
| D.H.J. Abeyagoonasekera | Rome | | Designate Permanent Representative | | |
| Commercial Counsellor | | | to FAO | | |
| Embassy of Sri Lanka | | | <u>UNITED ARAB EMIRATES - EMIRATS ARABES UNIS -</u> | | |
| | | | <u>EMIRATOS ARABES UNIDOS</u> | | |
| <u>SUDAN - SOUDAN</u> | | | Delegate | | |
| Delegate | | | Nasser Al-Aboodi | Rome | |
| Amir A. Khalil | Rome | | Ambassador to FAO | | |
| Permanent Representative to FAO | | | Embassy of the UAE | | |
| | | | Alternate | | |
| <u>SWEDEN - SUEDE - SUIZA</u> | | | Sultan Al-Hamadi | Rome | |
| Delegate | | | Second Secretary | | |
| Ms Astrid Bergquist | Stockholm | | Embassy of the UAE | | |
| Ministry of Agriculture | | | | | |
| Alternates | | | | | |
| Gunnar André | Rome | | | | |
| Agricultural Counsellor | | | | | |
| Swedish Embassy | | | | | |
| Magnus Olsson | Joenkoepping | | | | |
| Swedish Agricultural Marketing Board | | | | | |
| Anders Fyrenius | Stockholm | | | | |
| Swedish Grain Trade Association | | | | | |

UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI - REINO UNIDO

Delegate
 P.S. McLean Rome
 Permanent Representative to FAO
 British Embassy

Alternates
 P. Elliott London
 Principal Cereal Division
 Ministry of Agriculture, Fisheries and Food

Ms S. Perrins London
 Ministry of Agriculture, Fisheries and Food

I.A.C. Hewett London
 External Relations
 Ministry of Agriculture, Fisheries and Food

UNITED STATES OF AMERICA - ETATS-UNIS D'AMERIQUE -

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
 Representative (Ex-Officio)
 Ms Millicent Fenwick Rome
 United States Representative to the
 UN Agencies for Food and Agriculture

Delegate
 W. Scott Steele Washington
 Chief, International Affairs
 and Commodity Programs
 Office of Budget and Program Analysis
 Department of Agriculture

Alternate
 Brian R. Furness Washington
 Chief, Food Policy Division
 Office of Food Policy and Programs
 Bureau of Economic and Business Affairs
 Department of State

Advisers
 Donald R. Toussaint Rome
 Deputy United States Representative to the
 United Nations Agencies for Food and
 Agriculture

George J. Dietz Rome
 United States Mission to the United
 Nations Agencies for Food and Agriculture

URUGUAY

Delegado
 Joaquín Piriz Roma
 Representante Permanente Alterno ante la FAO

VENEZUELA

Delegado
 Sra. M.I. Casellas
 Consejero, Representación Permanente
 ante la FAO

Suplente
 G. Lourdes Planas
 Segundo Secretario, Representación
 Permanente ante la FAO

YEMEN ARAB REP. - REP. ARABE DU YEMEN -
REP. ARABE DEL YEMEN

Delegate
 Hassan Ali Ahmed El-Huraibi Rome
 Permanent Representative to FAO

YEMEN, PEOPLE'S DEM. REP. - REP. DEM. POP. DU
YEMEN - REP. DEM. POPULAR DEL YEMEN

Delegate
 Anwar Mohammed Khaled Rome
 Ambassador to FAO

YUGOSLAVIA - YUGOSLAVIE

Delegate
 Milutin Tapavicki Rome
 Permanent Representative to FAO

Alternate
 Ljubomir Stambuk New Belgrade
 Economist, Federal Committee for
 Agriculture

ZAMBIA - ZAMBIE

Delegate
 Nicholas E. Mumba Lusaka
 Director of Agriculture

Alternates
 Ernest Mtamboh Lusaka
 Economist
 Ministry of Agriculture and Water
 Development

Benas E. Phiri Rome
 First Secretary
 Embassy of Zambia

OBSERVERS FROM MEMBER NATIONS NOT MEMBERS OF COMMITTEE
OBSERVATEURS D'ETATS MEMBRES NE SIEGEANT PAS AU COMITE
OBSERVADORES DE LOS ESTADOS MIEMBROS QUE NO SON MIEMBROS DEL COMITE

| | | | |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------|--------|
| <u>BRAZIL - BRESIL - BRASIL</u> | | | |
| H. Da Silveira Sardinha Pinto | Rome | <u>RWANDA</u> | |
| Alternate Permanent Representative to FAO | | Dísunas Nsabimana | Kigali |
| | | Directeur général de l'agronomie | |
| <u>BURUNDI</u> | | | |
| Albert Mbesherubusa | Bujumbura | <u>SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE - ARABIA SAUDITA</u> | |
| Directeur de Cabinet du Ministère de l'agriculture et de l'élevage | | Atif Y. Bukhari | Rome |
| | | Permanent Representative to FAO | |
| Venant Kakunze | Bujumbura | Mustafa Ibrahim Mahdi | Rome |
| Directeur de la Laiterie centrale de Bujumbura | | Alternate Representative to FAO | |
| <u>CHINA - CHINE</u> | | | |
| Jin Xiangyun | Rome | <u>SYRIA - SYRIE - SIRIA</u> | |
| Second Secretary | | Ahmed Al Shaar | Rome |
| Permanent Representation of China to FAO | | Embassy of Syria | |
| <u>CZECHOSLOVAKIA - TCHECOSLOVAQUIE - CECOSLOVAQUIA</u> | | | |
| J. Schwarz | Rome | <u>UPPER VOLTA - HAUTE-VOLTA - ALTO VOLTA</u> | |
| Counsellor | | Gansore Lazare | Rome |
| Embassy of Czechoslovakia | | First Secretary | |
| | | Embassy of Upper Volta | |
| <u>MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA</u> | | | |
| Mohd. Yasin bin Mohd. Salleh | Rome | <u>VIET NAM</u> | |
| Assistant Agricultural Attache | | Phan Thi Minh | Rome |
| | | Ambassadeur auprès de la FAO | |
| | | Mme. Hoang Thi Cu | Rome |
| | | Troisième secrétaire | |

PERMANENT OBSERVER OF THE HOLY SEE - OBSERVATEUR PERMANENT DU SAINT-SIEGE
OBSERVADOR PERMANENTE DE LA SANTA SEDE

| | |
|------------------------------------|--------------|
| S.E. Mgr. Agostino Ferrari-Toniolo | Vatican City |
| Permanent Observer to FAO | |
| Rev. F. Aloysius Fonseca, S.J. | Vatican City |
| Dr Vincenzo Buonomo | Vatican City |
| Permanent Observer to FAO | |

SOVEREIGN ORDER OF MALTA
ORDRE SOUVERAIN DE MALTE
ORDEN SOBERANA DE MALTA

| | |
|--------------------------------------------|------|
| Francesco Colonna | Rome |
| Représentant de l'Ordre souverain de Malte | |

REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES
REPRESENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS SPECIALISEES
REPRESENTANTES DE LAS NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS

| | | | |
|-----------------------------|--------|----------------------------------------------|------------|
| <u>UNHCR - HCR - ACNUR</u> | | | |
| Usamah Kadry | Rome | <u>WORLD BANK - BANQUE MONDIALE</u> | |
| Representative for Italy | | J.M. van Holst Pellekaan | Washington |
| | | Deputy Chief, Economics and Policy Division | |
| | | Agriculture and Rural Development Department | |
| <u>UNICEF - FISE</u> | | | |
| Ulf Kristofferson | Geneva | <u>WFP - PAM - PMA</u> | |
| Head, Emergency Desk | | J. Ingram | Rome |
| Palais des Nations | | Executive Director | |
| <u>UNDRO</u> | | | |
| F. Alessi | Geneva | Salahuddin Ahmed | Rome |
| Relief Coordination Officer | | Deputy Executive Director | |

WFP - PAM - PMA (cont.)

Charles D. Paolillo Rome
Senior Policy Adviser

D.J. Shaw Rome
Senior Economist

Q.H. Haque Rome
Chief, External Relations and
General Affairs Branch

P. Kelloway Rome
Acting Chief, Public Affairs
and Information Unit

T.A. Tomlinson Rome
Senior Liaison Officer

WORLD FOOD COUNCIL - CONSEIL MONDIAL DE
L'ALIMENTATION - CONSEJO MUNDIAL DE LA
ALIMENTACION

Mr Diogo A.N. de Gaspar Rome
Deputy Executive Director

Mr Brian W. Ross Rome
Chief, Policy Coordination and
External Relations

Mr Manuel Venegas Rome
Economic Affairs Officer

WORLD FOOD COUNCIL - CONSEIL MONDIAL DE
L'ALIMENTATION - CONSEJO MUNDIAL DE LA
ALIMENTACION (cont.)

Carlos Giambruno Rome
Economic Affairs Officer

Peter Temu Rome
Chief, Policy Development and
Economic Analysis

UNCTAD - CNUCED

A. Ashlabor Geneva
Director, Commodities Division

L. Ali Geneva
Commodities Division

L. Hulugalle Geneva
Commodities Division

IMF - FMI

Poroor R. Menon Washington
Economist
Commodities Division
Research Department

IFAD - FIDA

Mohiuddin Alamgir Rome
Senior Economist
Policy Review Division

EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY
COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE
COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA

G. Desesquelles Bruxelles
Administrateur à la Direction
générale de l'agriculture

M. Franco Bruxelles
Administrateur à la Direction
générale du développement

Walter Worter Bruxelles
Administrateur principal

OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES

IWC - CIB - CIT

J.H. Parotte London
Executive Secretary

OECD - OCDE

Yves Cathelinaud Paris
Principal Administrator
Agricultural Policies Division

OECD - OCDE (cont.)

G. Vasta Paris
Consultant
Directorate for Food, Agriculture
and Fisheries

UNIAPAC

G.B. Cerletti Bruxelles

OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

WFTU - FSM

G. Casadei Rome
Représentant permanent

IFAP - FIPA

G. Pela Rome
Permanent Representative to FAO

WORLD CONFEDERATION OF LABOUR

A. Barone Rome
Représentant permanent

APENDICE DLISTA DE DOCUMENTOS

| <u>Número</u> | <u>Título</u> | <u>Programa Provisional Tema Núm.</u> |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| CFS: 84 1 | Programa provisional | 1 |
| CFS: 84 2 | Evaluación de la situación actual de la seguridad alimentaria y de las existencias en el mundo, y perspectivas a corto plazo | 2 |
| CFS: 84 2 Sup. 1 | Evaluación de la situación actual de la seguridad alimentaria y de las existencias en el mundo, y perspectivas a corto plazo - suplemento de actualización | 2 |
| CFS: 84 3 | Examen de la aplicación del Plan de Acción sobre Seguridad Alimentaria Mundial | 3 |
| CFS: 84 4 | Seguridad Alimentaria Mundial: algunos problemas y métodos | 4 |
| CFS: 84 5 | Sistemas de suministro para los pequeños agricultores de Africa | 5 |
| CFS: 84 6 | Examen de las disposiciones especiales de ayuda a los países en desarrollo para la seguridad alimentaria | 6 |
| CFS: 84 Inf. 1 | Calendario propuesto | |
| CFS: 84 Inf. 2 | Lista de documentos | |
| CFS: 84 Inf. 3 | Lista de miembros | |
| CFS: 84 Inf. 4 | Lista de delegados | |
| CFS: 84 Inf. 5 | Fragmentos de los informes de la 27 ^a reunión del Grupo Intergubernamental sobre el Arroz | |

APENDICE E

DECLARACION DEL DIRECTOR GENERAL DE LA FAO

Señor Presidente:

Hace diez años, el mundo atravesaba una crisis alimentaria que ha dejado profundas huellas.

En el decenio transcurrido, se han realizado algunos progresos en la búsqueda de la seguridad alimentaria mundial, si bien queda todavía mucho por hacer. Existe un cierto acuerdo, aunque no un consenso pleno, sobre la forma que debe adoptar a largo plazo un sistema verdaderamente efectivo de seguridad alimentaria mundial. Por desgracia, en este campo, como en otros muchos, parece haberse agotado el impulso de la cooperación internacional. Debemos intentar evitar que nuevos reveses destruyan los escasos progresos realizados. Es preciso mantener abierto el camino para realizar nuevos progresos tan pronto como se aclare el horizonte.

Importancia de un pacto sobre la seguridad alimentaria mundial

Con ese espíritu, insto al Comité a que examine la propuesta, que ya hice en forma preliminar el año pasado, de establecer un Pacto sobre la Seguridad Alimentaria Mundial. La adhesión al Pacto por los Gobiernos, las organizaciones no gubernamentales y las figuras de relieve público entrañaría un compromiso moral de esforzarse por lograr los objetivos de la seguridad alimentaria mundial, tal como los definió este Comité el año pasado.

Esencialmente ese Pacto sería una refundición del consenso actual, disperso en una gran variedad de textos, en una carta con la necesaria autoridad. Entre esos textos figuran el primitivo Compromiso Internacional sobre la Seguridad Alimentaria Mundial, la sección pertinente de la Estrategia Internacional del Desarrollo, adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas, y los informes de este Comité y de otros organismos. Por consiguiente, el Pacto no supondría la negociación de nuevos acuerdos sobre cuestiones de fondo ni de obligaciones formales. Sí daría, en cambio, nueva claridad y sentido a la base de los trabajos de este Comité. También permitiría a las personas de buena voluntad en todo el mundo ver cuál es nuestra actitud con respecto a la seguridad alimentaria mundial e identificar las posibilidades y los límites de una futura labor en nuevas direcciones.

Durante este período de sesiones, todos estaremos dispuestos a examinar posibles procedimientos para la formulación y aprobación de un Pacto sobre la Seguridad Alimentaria Mundial.

Balace del último año

Señor Presidente, el año que ha transcurrido desde el último período de sesiones del Comité ha sido en general satisfactorio desde el punto de vista de la seguridad alimentaria mundial.

Ha habido grave inseguridad, escasez, e incluso situaciones locales de hambre, en Africa, mientras que los Estados Unidos y Europa se esforzaban al mismo tiempo por resolver los problemas de la superabundancia. La paradoja de la escasez en algunas partes del mundo y de los excedentes en otras, que tan familiar era en los años cincuenta y sesenta, se

plantea de nuevo. Sigue sin haber en el mundo un mecanismo eficaz para asegurar que en épocas de adversidad los países más gravemente afectados tengan acceso a los suministros alimentarios que necesitan.

Por lo que se refiere a las existencias mundiales de cereales, la situación evoluciona rápidamente y las perspectivas tienen un elemento de incertidumbre. El año pasado, las existencias totales alcanzaron un nivel sin precedentes, equivalente al 21 por ciento del consumo anual. Este año, estimamos que bajarán al 16 por ciento. Ello las coloca por debajo del umbral que consideramos necesario para garantizar una seguridad alimentaria mundial mínima. Sin embargo, la baja se producirá exclusivamente en los cereales secundarios. Las existencias de trigo, que es con mucho el cereal más importante en los mercados mundiales desde el punto de vista de la seguridad alimentaria, aumentarán en realidad. Por consiguiente, la situación general requiere vigilancia y no ofrece, en esta fase, motivo de alarma.

Permítaseme añadir que esta situación confirma las previsiones formuladas por la FAO hace algunos años, no de una continua crisis alimentaria mundial, sino de una continua inestabilidad. Hemos visto que esa inestabilidad se ha producido en los últimos años y probablemente se seguirá produciendo mientras no se realicen más progresos en el establecimiento de una verdadera seguridad alimentaria a nivel mundial, regional y nacional.

El concepto ampliado de la seguridad alimentaria mundial, que este Comité adoptó precisamente hace un año, fue luego aprobado por el Consejo y la Conferencia de la FAO. También recibió un gran apoyo del Consejo Mundial de la Alimentación y del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas. Hay, pues, un acuerdo general en que el objetivo final de la seguridad alimentaria mundial es asegurar que todas las personas tengan en todo momento acceso material y económico a los alimentos básicos que necesiten. Por desgracia, la realización práctica de este objetivo se presenta tan remota como siempre.

Millones de personas en el África al sur del Sahara carecen de alimentos suficientes. La estabilidad de la corriente de suministros de cereales a los mercados mundiales parece algo más incierta que hace doce meses. Asimismo, se han realizado pocos progresos en la solución de los problemas de producción de alimentos en los países en que esos problemas son más graves. El balance del último año no nos ofrece, pues, muchos motivos de satisfacción.

Trasfondo de la recesión mundial

En varios discursos anteriores he indicado los mayores efectos que la recesión mundial tiene sobre los países en desarrollo, en comparación con los países desarrollados. Si bien es satisfactorio observar que las medidas económicas adoptadas han reducido la inflación en muchos de los países más ricos, los economistas siguen discrepando sobre la magnitud y la estabilidad de los progresos logrados y sobre la rapidez con la que producirán sus efectos en la suerte de los países del Tercer Mundo, a no ser que se tomen más medidas para abrir los mercados a esos países.

Tengo plena conciencia de las dificultades que ello entraña, sobre todo después de ver la conducta de los agricultores de algunos países, que posiblemente no mejorará a pesar de que una de las principales agrupaciones económicas ha logrado al menos un acuerdo a plazo más largo sobre su propia política agrícola común, por lo cual debemos felicitarla.

Es paradójico que ese éxito pueda dar lugar a una nueva agudización de sus diferencias con otros principales productores. Sin embargo, son perfectamente capaces de resolver sus propios problemas. Lo que sigue preocupándonos son las perspectivas del Tercer Mundo que sigue gravemente afectado por los efectos de la política monetaria y de otro tipo sobre su economía, en particular por lo que se refiere a la capacidad para hacer frente al servicio de la deuda.

A este respecto, no puedo menos de mencionar una vez más la militarización cada vez mayor de la economía mundial. A medida que proporciones cada vez mayores de las materias primas, la fuerza de trabajo y el capital se dedican en todo el mundo a la producción y adquisición de armamentos, es más y más difícil obtener los recursos necesarios para financiar las inversiones esenciales en la agricultura y otros sectores económicos fundamentales. Afortunadamente, las perspectivas económicas parecen haber mejorado. La recuperación comenzó en 1983 en algunos de los países industrializados. Es de esperar que, como resultado, se produzca en 1984 un movimiento ascendente general de toda la economía mundial. Al evaluar las perspectivas a breve plazo, debemos adoptar una posición media entre un pesimismo total, que ya no está justificado, y una idea ingenuamente optimista de que los recientes problemas simplemente desaparecerán.

Acción del CFS

¿Qué puede hacer este Comité en un mundo en que las perspectivas de una mayor cooperación internacional siguen siendo inciertas? Las propuestas que se le han presentado en este período de sesiones son deliberadamente modestas. Ello no quiere decir que yo abandone las otras ideas esbozadas en la reevaluación de la seguridad alimentaria mundial que presenté al Comité el año pasado; sólo quiere decir que soy realista y pragmático sobre lo que es y no es posible en este momento.

En los documentos que ustedes tienen a la vista se indican algunas esferas en las que, a mi juicio el Comité puede lograr resultados tangibles y prácticos. Ya he señalado la conveniencia de un Pacto sobre la Seguridad Alimentaria Mundial. Hay otros cuatro puntos que desearía poner de relieve.

En primer lugar, el Comité examinará algunos problemas específicos que deben resolverse si se quiere que haya alguna esperanza de superar la crisis alimentaria en Africa.

En segundo lugar, se han sugerido algunas orientaciones para la preparación de programas nacionales de seguridad alimentaria. Con ellas se pretende establecer un posible marco para la acción futura de los países en desarrollo, de los países desarrollados y de las organizaciones internacionales.

En tercer lugar, se ha invitado al Comité a que preste su apoyo al establecimiento de un Programa de Acción de la FAO para la Seguridad Alimentaria, que vincularía las actividades del Plan de Asistencia para la Seguridad Alimentaria con otros programas de la FAO dedicados a cuestiones afines, y en particular a semillas, a fertilizantes y a la prevención de las pérdidas de alimentos.

En cuarto lugar, espero que el Comité apoye la idea de un sistema provisional de reservas de seguridad alimentaria en países desarrollados. El objetivo sería asegurar que los países en desarrollo pudieran obtener sus importaciones esenciales de cereales, incluso en momentos de escasez general.

Desearía decir algo más sobre cada una de esas propuestas esferas de acción.

La crisis de alimentos en Africa

En 1983|84 Africa necesitó una ayuda excepcional, debido a la pérdida generalizada de las cosechas, en algunas zonas por segundo o tercer año consecutivo. La situación ha estado bajo la vigilancia constante del Grupo Especial de Acción FAO|PMA cuyas conclusiones, junto con las peticiones de los gobiernos afectados, han servido de base para mis sucesivos llamamientos a la comunidad internacional. Me complazco en comunicar que la respuesta de los donantes ha sido generosa, y en su mayor parte ha llegado a tiempo. Sin embargo, la situación general no es alentadora.

Se han prometido más de dos millones y un cuarto de toneladas de alimentos para los países afectados de Africa, pero ello todavía deja sin cubrir un déficit de un millón de toneladas, aproximadamente. Las entregas se están retrasando. A mediados de marzo había llegado menos de la mitad de la ayuda prometida, y sólo el 40 por ciento, aproximadamente, en el caso del Africa occidental. Hay también considerables necesidades sin satisfacer en lo que se refiere a la rehabilitación agrícola, incluida la protección de la ganadería.

Lamento decir que algunas partes del Africa austral han padecido un año más de sequía. Las existencias en la zona están ya completamente agotadas y hay una necesidad inmediata de importaciones para reponerlas. Permítaseme que aproveche esta oportunidad para propugnar un criterio realista en relación con la crisis de alimentos en Africa. No es algo que sucedió el año pasado y que se ha resuelto, mejor o peor. Incluso ahora queda mucho por hacer y temo que en varios de los países afectados el mismo problema se repita el año próximo. Como no hay duda de que, aparte de fenómenos casuales, existe un problema subyacente a largo plazo que debe resolverse en muchos de esos países, ni los gobiernos ni la opinión pública pueden esperar que la crisis desaparezca de un año a otro.

Evidentemente, no debe pasarse por alto la necesidad de abordar los problemas conexos en sectores distintos de la alimentación y la agricultura. Al mismo tiempo, cabe preguntarse si es posible utilizar esa necesidad como excusa para descuidar el deber humano de salvar vidas. No dudo, pues, que será necesario concentrar la atención en el problema de la alimentación en Africa y continuar movilizanddo asistencia, incluida la ayuda alimentaria de urgencia, en los próximos meses. En vista de la comprensión con que sus gobiernos han acogido mis esfuerzos anteriores, estoy seguro de que la respuesta será una vez más generosa.

Importancia de la ayuda alimentaria para la seguridad alimentaria mundial

Las necesidades cada vez mayores de ayuda alimentaria en Africa ponen claramente de relieve el papel fundamental que este tipo de asistencia puede desempeñar en el aumento de la seguridad alimentaria en los países más vulnerables. Por ello, me propongo realizar un examen global de los modos de reforzar esa seguridad mediante la ayuda alimentaria.

El estudio tratará la cuestión en un marco muy amplio, haciendo hincapié en los problemas que, según las previsiones, aparecerán en los últimos años ochenta y después. Tendremos plenamente en cuenta la labor ya realizada sobre cuestiones afines y las opiniones expresadas por los gobiernos en diversos foros. Para ese examen se intentará lograr la cooperación del Programa Mundial de Alimentos, del CMA, de la CEE y de otras instituciones, así como de los gobiernos interesados en programas de desarrollo alimentario y agrícola, estrategias alimentarias, etc. Los resultados se presentarán no sólo al CFS sino también al Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria y otros órganos.

Sistemas de suministro

Naturalmente, la ayuda alimentaria no es el único medio para mejorar la situación en materia de seguridad alimentaria en Africa ni en ningún otro lugar. Tampoco puede ser una solución viable a plazo más largo. Atendiendo al deseo, expresado por el Comité, de que se prestara especial atención a las medidas que puedan mejorar a la larga el potencial productivo de la agricultura africana, se les ha presentado un documento titulado "Sistemas de suministro para los pequeños agricultores de Africa". En él se identifican varias prioridades con objeto de mejorar el suministro de insumos agrícolas y los servicios de extensión para los pequeños agricultores en Africa y se recomienda un criterio integrado para el desarrollo de sistemas de suministro a fin de que puedan servir también para el transporte de los productos de los agricultores a los mercados urbanos.

En un contexto más amplio, he recomendado un estudio de las limitaciones al desarrollo de los sistemas de producción y comercialización de cultivos alimentarios tradicionales (distintos de los cereales) en los países en desarrollo. Este estudio debe tener interés no sólo para Africa sino también para otras regiones.

Seguridad alimentaria regional

Me ha impresionado el vigor de los esfuerzos por lograr la seguridad alimentaria regional en algunas partes del mundo. La iniciativa corresponde a la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental, que ha establecido con éxito un mecanismo interestatal para su movilización en momentos de emergencia.

En agosto último, la Comisión Regional de Seguridad Alimentaria para Asia y el Pacífico, de la FAO, celebró su reunión inaugural y recomendó una serie de medidas para intensificar la cooperación entre sus miembros, incluida la organización de seminarios y cursos de capacitación. Espero que, a la larga, la Comisión prepare el camino para programas y proyectos concretos de acción destinados a mejorar la seguridad alimentaria en la región.

A principios de este año he asistido a la Conferencia de Jefes de Estado del Comité Permanente Interestatal para la Lucha contra la Sequía en la Zona Saheliana (GILSS), y luego a la Conferencia para la Coordinación del Desarrollo en el Africa Austral (SADCC). Las dos partes de Africa están intentando, no sólo hacer frente a los efectos de una gran sequía sino también establecer una estructura permanente para la seguridad alimentaria. Los dos organismos subregionales organizan su labor de manera diferente, pero ambos son eficaces. Están empezando a demostrar cómo las agrupaciones de varios países pueden complementar los esfuerzos nacionales, por ejemplo, intentando crear una reserva regional en el Sahel y sistema regional de alerta en el Africa austral.

Otro ejemplo de actividad regional que quisiera mencionar es la Declaración y el Plan de Acción de Quito, adoptados por la Conferencia Económica Latinoamericana reunida a nivel ministerial en enero último. De las cinco secciones del Plan de Acción una está íntegramente dedicada a la seguridad alimentaria regional y en ella se presta el mayor apoyo posible al Comité de Acción sobre Seguridad Alimentaria Regional (CASAR) establecido por el SELA. Confío en que los gobiernos interesados puedan transformar esta expresión de apoyo político al CASAR en una cooperación práctica más amplia.

Con tantas actividades en curso a nivel regional, parecería conveniente establecer vinculaciones entre los varios planes, a fin de que puedan aprovechar mutuamente sus experiencias. En el documento titulado "Seguridad alimentaria mundial: algunos problemas y métodos" he hecho una sugerencia específica para que se celebre un seminario en el plazo de uno o dos años.

Programas nacionales de seguridad alimentaria

Si bien los planes regionales pueden ser importantes, la batalla por la seguridad alimentaria se ganará o se perderá en definitiva a nivel nacional y local. En mi informe al Comité en el octavo período de sesiones puse de relieve que la acción a nivel nacional debe incluir en general los tres principales componentes de la seguridad alimentaria: lograr la producción de suministros alimentarios suficientes; estabilizar al máximo la corriente de suministros; y asegurar el acceso a los suministros disponibles de quienes lo necesiten. Aunque es inevitable que las circunstancias varíen considerablemente de un país a otro, creo que hay algunos principios generales que convendría especificar en interés de los gobiernos que inician el proceso de formulación de un programa nacional.

En el documento sobre "Algunos problemas y métodos" he hecho algunas sugerencias al respecto. No pretendo resumirlas ahora pero creo que, si el Comité está de acuerdo, sería posible, basándose en ellas, formular una serie de orientaciones para su posible uso por los distintos gobiernos.

Programa de Acción de la FAO para la Seguridad Alimentaria

El año pasado el Comité consideró que mi sugerencia preliminar sobre un Programa de Acción de la FAO para la Seguridad Alimentaria necesitaba un nuevo examen a fin de examinar su eficacia en relación con los costos. En esta ocasión, les he presentado una propuesta algo más detallada.

En un momento en que la ayuda multilateral tropieza con dificultades financieras continuas, debemos esforzarnos inequívocamente por lograr el mayor efecto posible con los recursos que tenemos. El Programa de Acción para la Seguridad Alimentaria está concebido para lograr precisamente ese resultado, integrando la asistencia de diferentes tipos de la FAO y centrándola en el apoyo a programas nacionales de seguridad alimentaria.

El principal problema es si ese Programa cuenta con el suficiente apoyo de la comunidad de donantes para que valga la pena establecerlo. Me parece preocupante la gran reducción de los recursos aportados para un componente esencial del Programa propuesto -el Plan de Asistencia para la Seguridad Alimentaria. Confío en que los países dispuestos a participar en los planes voluntarios que se incluirán en el Programa lo apoyarán en este período de sesiones. Creo, además, que un acuerdo sobre el Programa de Acción para la Seguridad Alimentaria podría dar lugar a criterios más globales para reducir la vulnerabilidad de algunos de los países más débiles, y contribuir a su orientación.

Un sistema provisional de reservas alimentarias

Durante casi diez años hemos perseguido el espejismo de un acuerdo internacional sobre cereales, o convenio sobre el trigo, que aumentara real y efectivamente la seguridad alimentaria. Hoy ese objetivo parece incluso más lejano que antes. Por lo tanto, como medida provisional, propongo una idea muy sencilla que ya esboqué en mi informe del año pasado.

La idea es que los países desarrollados creen, dentro de sus propios sistemas, existencias o fondos de reserva que se destinen a satisfacer las necesidades vitales de importación de los países de bajos ingresos con déficit de alimentos en momentos de crisis. Disposiciones de este tipo existen ya en un pequeño número de países, y en particular en los Estados Unidos, Suecia y la CEE. Por lo tanto, mi sugerencia no es en modo alguno revolucionaria. Lo que propongo es que otros países tomen también medidas similares y que éstas tengan una base algo más sistemática. Con el tiempo, el CFS podría, si ello fuera generalmente aceptable, intentar establecer modalidades para el uso de tales reservas. El objetivo sería tener, antes de que se plantee una crisis, una idea clara de cómo se usarían esas reservas en una emergencia grave.

Señor Presidente, he esbozado algunas de las cuestiones con que se enfrenta el Comité en este período de sesiones y he indicado lo que, según espero, puede lograrse. Sus debates tienen una importancia particular, precisamente por las dificultades del momento en que vivimos.

Como habrán observado, mi criterio es pragmático, e incluso gradual. Al mismo tiempo, deseo insistir en que el Comité no debe ser excesivamente modesto o conservador. No puede

serlo, si quiere cumplir el mandato de quienes, después de la Conferencia Mundial de la Alimentación de 1974, lo establecieron como el principal órgano para el examen de las cuestiones de la seguridad alimentaria mundial.

Creo que el Comité debe estar dispuesto a examinar ideas nuevas, e incluso audaces. Debe mirar más allá de las posibilidades de negociación de hoy y echar los cimientos del trabajo de mañana.

Muchas gracias.

